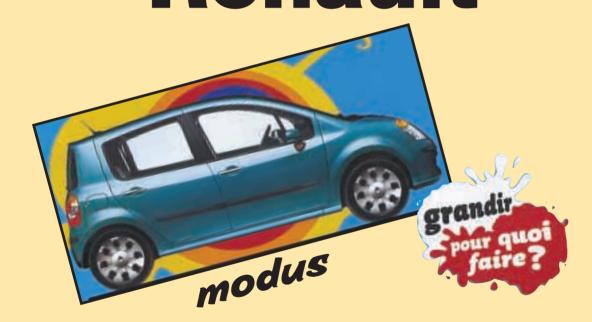




ÉVÉNEMENT À CRÉTEIL Votre Nouvelle Agence Renault



Qui mieux que Renault peut entretenir votre Renault?

Contrôle technique automobile

Paiement CB 4 fois sans frais Service mécanique et carrosserie rapide sans RDV Occasion garantie OR

Mécanique carrosserie peinture

94000 Créteil

Pré-contrôle technique 125 points et contre-visite gratuite sur présentation du journal



Agence RENAULT MONDOR

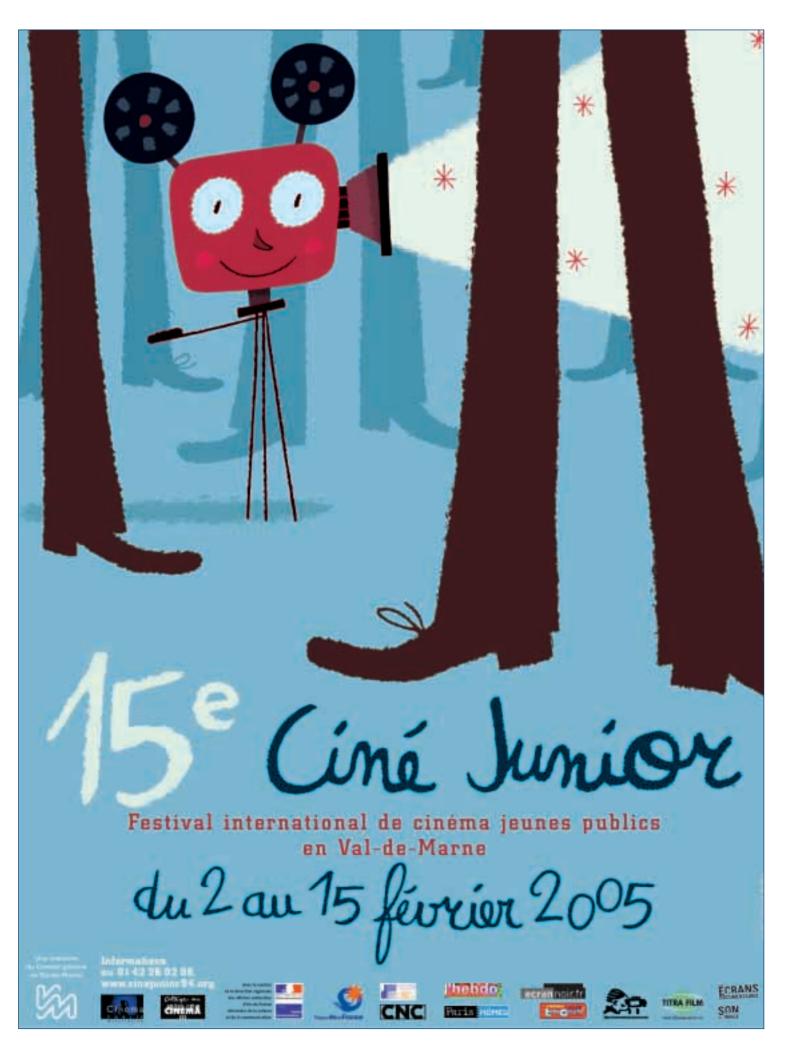
116-118, av. du Mal-de-Lattre-de-Tassigny

Accès : entrée rue Viet - RN 19

- RN 19 - métro Maisons-Alfort

Tél: 01 42 07 03 00

Janvier 2005 - n° 248 **IKFIF** Regues **VIVRE ENSEMBLE**



DANS CE NUMERO



Le carnaval de Créteil, le 4 avril 2004 Photo: Jean-Michel Moglia

JANVIER 2005 N° 248

Magazine d'information de la Ville de Créteil.

Place Salvador-Allende. Tél.: 01 49 80 92 94 Site Internet: www.ville-creteil.fr

RÉDACTION

34, av. de la France-Libre, 94000 Créteil, Tél.: 01 43 99 17 77 Fax: 01 43 99 50 39 information@ville-creteil.fr

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

Laurent Cathala. COMITÉ ÉDITORIAL Charles Assouline, Catherine De Luca, Dominique Nicolas, Jean-Jacques Porcheron. RÉDACTEUR EN CHEF Olivier Bouard.

RÉDACTION GRAPHIQUE Valéry Onana.

SECRÉTARIAT DE RÉDACTION Dominique Vivent. RESPONSABLE DE RUBRIOUES

Marie-Françoise Cano. **RÉDACTION** Célyne Bayt-Darcourt, Yvan Bernard,

Grégory Curot, Estelle Ruet, Dominique Vivent.

PHOTOS

Laëtitia Doutre, Michel Escuriol. lean-Michel Moglia. PUBLICITÉ: 01 43 99 17 77 Suzy Ruet.

Imprimerie : ETC Yvetot. Distribution: Médiaposte. Tél.: 01 56 74 13 90

Ce numéro a été tiré à 45 000 exemplaires.



Métro-bus, plus clair et plus Net



- WILLIAM	
<mark>usique</mark> mbours majeurs	37
8	



De la gym aux Jeux41

Cross-country



Un bon

La Ville RUBRIQUES	4
Le bloc-notes de Laurent Cathala	-11
Les actualités de Créteil	12
Le journal des quartiers	25
Sports en revue	42
Découvrir	
Les arts plastiques	44
Lire-Ecouter	
Les nouveautés	
de la bibliothèque-discothèque	45
Expressions libres	46
Cinémas	
Les films de janvier	50

Mardi Loisirs



Evadez-vous...

pectacles ou flâneries culturelles, suivez le programme de l'association Mardi Loisirs. Dimanche 16 ianvier, théâtre avec Le Charlatan. une comédie de Robert Lamoureux par la compagnie Aurore de la RATP. Mardi 18 janvier, les Bluebell Girls et les Lido Boys Dancers mèneront Bonheur, la nouvelle revue époustouflante du Lido. Changement de registre, le mardi 25 janvier, avec la découverte de l'exposition "Les trésors de la Fondation Napoléon" présentée au musée Jacquemart-André. Et enfin, un voyage exceptionnel, des bords de la Seine aux lagons tropicaux, vous attend le mardi 1er février, avec la visite de l'aquarium Sea Life Val d'Europe. Renseignements et inscriptions au 01 48 99 04 83 (de 18h à 20h).

BRIN DE SOIE



Du nouveau à l'atelier Brin de Soie, 4, esplanade des Abymes. En 14h à 17h) et les saplus des stages de medis 8 et 29 janvier peinture sur soie, des intervenants exté- Tous renseignements rieurs viendront vous au 01 43 77 48 03. initier à de nouveaux Nouveaux stages savoir-faire. Monique en janvier.

Ducours donnera un stage de dentelle au fuseau du 15 au 23 janvier. Broderie au ruban avec Cécile Pozzo di Borgo, le dimanche 30 janvier à 14h et 16h. Patchwork le mardi 25 janvier à 14h. Quant à la peinture sur soie, stages avec Evelyne Naville, les mardis 11 et 18 janvier (de (de 9h30 à 12h30).

LOISIRS

dimanche? Rejoignez l'Association Rencontres et Loisirs (ARL). Dimanche 6 février, à 14h. elle organise un grand loto-crêpes au centre des Planètes. 149. rue Marc-Sangnier à Maisons-Alfort. Entrée : 4 € (donnant droit aux crêpes et boisson) + 1 € le carton. Dimanche 13 mars (attention, les inscriptions sont à faire avant le 15 février), elle vous propose la visite d'une ancienne mine de charbon à Lewarde dans le Nord. Participation: 35 € par personne. Tous renseignements auprès de Mme Mas-

et 13 mars.



Dans le monde clos de l'hôpital, le regard porté sur la différence, l'autre, soulève des problématiques que I'on retrouve hors les murs. "Dans l'univers de... par mes yeux et à travers ceux des autres..." est une exposition réalisée avec

sinon (01 48 99 48 Vous vous ennuyez le 53) ou M. Angenault (01 42 07 07 70). Dimanches 6 février

UN AUTRE REGARD



les patients de l'hôpital Albert-Chenevier et concue par Aurélie Sennelier. Cette étudiante en animation socioculturelle nous livre ainsi le fruit d'un travail passionnant sur l'intimité ou la conscience claire de son identité, à travers photographies et écriture. A découvrir à la

Exposition du 12 au 29 janvier.

MJC Village.

TRUFFADE AUVERGNATE

Les Amis du Massif central vous proposent une succulente truffade auvergnate à déguster le dimanche 13 février à 12h15 à la Guinguette auvergnate,

Exposition

Carnets voyage

e Club de Créteil expose, du 17 janvier au 5 février, les souvenirs dessinés et peints rapportés par les participants du séjour au Maroc que Nathalie Ouamrane a encadré au printemps dernier. Une très belle invitation au voyage. Vernissage le mardi 18 janvier.

Tous renseignements en téléphonant au Club au 01 48 99 75 40.

19, avenue de Choisy à Villeneuve-Saint-Georges. Plaisir musical aussi avec du chant et de l'accordéon par Corinne et Michel. Prix: 30 € et 18 € (enfants de moins de 12 ans). S'inscrire auprès de Marcel Courbaize (01 42 07 25 03) ou de René Courbaize (01 49 81 72 65).

Le dimanche 13 février à Villeneuve-St-Georges.

DECORATION FLORALE

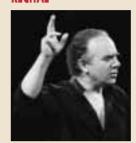


Vous aimez les fleurs et leurs bouquets? Il est encore temps de vous inscrire à l'atelier de décoration florale du 2° trimestre (4 janvier-22 mars) qui a lieu au Club de Créteil, rue Charpy, tous les mardisde 19hà 21h. Participation: 90 € le trimestre + adhésion MJC. Tous renseignements au 01 48 99 75 40.

Atelier, les mardis au Club de Créteil.

DESSIN/PEINTURE

Joël Pommot animera à la MJC Village un stage de dessin-peinture consacré à l'"Initiation à la composition". les samedi 15 et dimanche 16 janvier. Inscriptions obligatoires 48 heures au moins avant le stage. Tous renseignements au 01 48 99 38 03. Stage à la MJC Village, les 15 et 16 janvier.



A ne manguer sous aucun prétexte, le récital de Serge Utgé-Royo proposé par La Cigale à la MJC Village, le samedi 5 février à 20h30. "Un seul mot pour définir ce fils d'émigrés espagnols victimes du franquisme, ce charmeur libertaire, chantre d'une utopie ô combien nécessaire en des temps prosaïques : la générosité." La voix puissante et chaleureuse de ce poète militant, tendre et révolté vous bouleversera. Réservations impératives au 01 48 99 38 03. Entrée:10 € et8€ (adhérents MJC Village et Cigale).

Le samedi 5 février, à la MJC Village.

PARIS EN ECRITURE



L'association Lettrances, qui anime des ateliers d'écriture à la MJC

A la rencontre de Véronèse

n écho à l'exposition parisienne "Véronèse profane" visible jusqu'au 30 ianvier au musée du Luxembourg, la MJC Village propose une conférence sur la vie et l'œuvre de Paolo Caliari, dit "Véronèse" (1528-1588). C'est une époque mythique qui sera évoquée ici : celle de la Venise triomphante à la fin du XVIe siècle magnifiée par les œuvres somptueuses et sensuelles d'un grand maître de la peinture.

Animée par Sylvie Testamareck, cette conférence aura lieu le samedi 15 janvier à 16h30. MJC Village, 57, rue du Général-Leclerc, tél.: 01 48 99 38 03.

Village, en propose un spécial une fois par mois: "Paris en écriture" ou l'occasion de découvrir d'une façon

sées à travers des jeux moderne à Beaubourg. d'écriture. Prochains Tous renseignements rendez-vous : le 9 janvier au musée Carnavalet et le 6 février au inédite Paris et ses mu- Musée national d'art au musée Carnavalet.

au 01 45 93 32 93 ou 06 64 00 34 16.

Conférence

Le 9 janvier

Obligations des riverains par temps de neige

ar arrêté municipal, il est rappelé que les riverains sont tenus de respecter les obligations suivantes par temps de neige ou de gelée.

Les propriétaires, gardiens ou locataires doivent balayer la neige devant leur maison, sur les trottoirs ou banquettes jusqu'au caniveau. En cas de verglas, ils jetteront du sable, des cendres, de la sciure de bois ou du sel au droit de leur habitation, à l'exception des zones d'espaces verts pour le sel.

Le temps de neige, il est expressément défendu de jeter des balayures ou des ordures sur les tas de neige, l'usage du récipient adapté ne cessant pas d'être obligatoire pendant ces périodes.

Les temps de gelée, il est défendu de sortir sur la rue les neiges ou glaces provenant des cours ou de l'intérieur de l'habitation. Il est défendu également de faire couler de l'eau sur la voie publique ou les trottoirs.

Bar Musique



Bienvenue au Bar Musique du Club de Créteil, rue Charpy, pour une grande soirée jazzy le vendredi 4 février à partir de 20h. Au programme, un duo latino-jazz avec la chanteusepianiste Numidia Vaillant, grande dame de la musique jazz (elle a joué notamment avec Tito Puente et Oscar Peterson) accompagnée du percussionniste-batteur Papa's. Et du funkjazz aussi en première partie.

avec les groupes cristoliens

Massala Groove et The Drops.

Entrée:5€. Tous renseigne-

ments au 01 48 99 75 40.

contemporains, des jeux d'auteur qui se distinguent des standards de la grande distribution par une plus grande recherche (thème ou mécanisme). Amateurs ou passionnés, quelle que soit votre expérience des jeux de société, il y en aura pour tous les goûts! Tous renseignements auprès de Jérôme Benoist (08 70 78 28 36) ou sur Internet: iloludi.com

Les soirées-jeux

du Calm.

INFORMATIQUE

Le Club de Créteil organise des stages in-

formatiques sur PC (niveaux débutant et perfectionnement), de janvier à juin.

ments (calendrier et contenu), composer le 01 48 99 75 40.

Stages de janvier à juin, Club de Créteil.

MOULES/FRITES

des rigueurs de l'hiver. venez savourer une superbe moules/frites à la salle Georges-Duhamel, 7, avenue Georges-Duhamel. Avec la participation, venu tout

du grand orchestre les sessions d'initiation, celles de perfec-Prix: 33 €, 17 € (6 à tionnement auront lieu 12 ans) et 5 € (moins les week-ends des de 6 ans). Renseigne-22-23 janvier et 12-13 ments et inscriptions février, Inscriptions obligatoires à la MJC, auprès de David (01 deux semaines au moins avant le stage. à 19h30, salle Duhamel. Tous renseignements

spécialement du Nord, de formation. Après

Franck Marcy.

60 60 42 91).

Samedi 5 février

BÉLIERS EN FORME

Pour une remise en

forme après les fêtes

et avant le ski. Les Bé-

liers en forme de l'US

Créteil proposent di-

verses activités. Sport

de raquettes, muscu-

lation et stretching,

les lundi (20h-21h) et

mardi (20h-22h) au

centre Marie-Thérèse-

Eyquem; du jogging le

samedi (10h-12h) à la

Base de Loisirs. N'hé-

sitez pas à les contac-

ter au 01 42 07 86 63.

Sports à la carte pour

une remise en forme.

au 01 48 99 38 03. Stages de formation à la MJC Village.

INVITATIONS BAHA'IES



Les Bahá'is de Créteil ont le plaisir de vous inviter à leur soirée "Oasis de paix" pour partager un moment de sérénité sur le thème de "La justice divine" à travers une sélection de textes issus de diverses religions et d'ouvrages littéraires. C'est à la Maison des Associations, le vendredi 21 janvier à 20h30. Ils vous proposent aussi une conférence-débat. le mercredi 26 janvier (même lieu et même horaire). Animée par le D^r Rouhani, elle portera sur "La foi baha'ie: un humanisme contre les fanatismes".

Tous renseignements au 01 48 99 89 70 ou

01 48 98 92 75. Les 21 et 26 janvier, Maison des Associations.

GROUPE DE PAROLE

Le Conseil de Maison de la MPT des Bleuets-Bordières, 5, rue Armand-Guillaumin, initie un groupe de parole sur l'éducation et la santé, ouvert aux habitants du quartier. Les rencontres, animées par un intervenant, auront lieu les samedis matin, de 9h à 11h30.

La première, le 12 février, aura pour thème "Partageons nos petits déjeuners", soit un débat sur les coutumes et habitudes familiales. Celle du 12 mars – "Se préparer. se parer, quelle importance pour chacun?" - débattra de l'image de soi, du regard des autres, des soins quotidiens. N'hésitez pas Signaler une épave automobile

ous ne savez que faire de votre véhicule hors d'usage et/ou invendable? Pensez à contacter le service des Epaves qui, à votre demande et sur réception de votre carte grise, se chargera gratuitement de l'enlèvement, de la destruction et de l'enregistrement à la préfecture.

Autre cas : vous avez repéré dans votre quartier une voiture à l'abandon? Contactez ce même service. Celui-ci recherchera le propriétaire et le contactera par courrier pour trouver une solution. Si ces démarches n'aboutissent pas, les services de Police prendront le relais. Cette dernière procédure est beaucoup moins rapide que la première. Entre le signalement et l'enlèvement du véhicule, il peut s'écouler un certain temps.

Service des Epaves, 12, rue du 8-Mai-1945, tél. : 01 41 94 29 52. Ouvert du lundi au vendredi (9h-12h et 13h30-17h).

à venir échanger pré- au 01 42 07 41 46. occupations et idées. MPT des Bleuets, Tous renseignements le samedi matin.

EMPLOIS FAMILIAUX

Association agréée. Dom'Artis propose spécialisée dans les des gardes d'enfants

Place aux robots

emplois familiaux. (-de 3 ans), femmes de

es robots seront en action le dimanche 23 janvier à partir de 14h à la MJC

du Mont-Mesly. L'association Amusetoi, qui initie les enfants de façon

ludique aux sciences et technologies, présentera une démonstration des

ateliers de robotique qu'elle anime à la MJC et dans de nombreuses écoles.

Plusieurs de ses partenaires participeront à la démonstration. Entrée libre.

MJC du Mont-Mesly, 100, rue Juliette-Savar, tél.: 01 45 13 17 00.

ménage, assistantes de vie, jardiniers et

hommes toutes mains. Elle propose et recherche aussi des gardes périscolaires. Tout contact au 01 56 72 Amusetoi 94 30 ou 08 71 00 94 30 (prix d'un appel local). Adresse Internet:

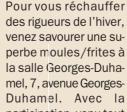
www.domartis.com

Dom'Artis. B, rue Moloïse.



Le Club Animations Loisirs du Montaigut (Calm. 2. rue Molière) ouvre une session de jeux de société. Un vendredi sur deux à partir de 20h30, découvrez des jeux de plateau ou de cartes

Pour tous renseigne-



DEVENEZ CONTEUR



Le conteur Charles Piquion poursuit, à la MJC Village, son cycle

📂 n partenariat avec la Ville de Créteil, les Cinémas du Palais Armand-Badéyan organisent une soirée "Regard sur le jeune cinéma algérien", le vendredi 28 janvier

Cinéma algérien

à 20h30, où seront projetés, en présence des réalisateurs, trois courts métrages, découverts lors des "2es Rencontres cinématographiques de Bejaïa", en Algérie. Cette soirée-rencontre est la première concrétisation du projet "De Bejaïa à Créteil" destiné à promouvoir la création algérienne et les échanges autour du cinéma. Clôture de la soirée en toute convivialité sur une dégustation de mets algériens. Cinémas du Palais, 40, allée Parmentier, tél.: 01 42 07 60 98.



De Belleville à Graca

7 est le nom d'un groupe singulier qui mêle intimement culture portugaise et culture française. Né de la rencontre entre le violoncelliste Jean-François Ott et la chanteuse Anne Couprit, ce duo est devenu rapidement un guartet avec l'arrivée d'Eva Kasal au violon et à l'alto et de Laurent Valero à l'alto et au bandonéon. Dans une atmosphère où résonnent sensualité et mystère, il sera question de Lisbonne, solitude, vent, errance et ondulation des vagues. A découvrir à la MJC du Mont-Mesly, le samedi 29 janvier à 20h30. Tarif : 8 € , 7 € (adhérents MJC) et 3 € (enfants). Tous renseignements au 01 45 13 17 00.



LES RENCONTRES AZUL

A l'occasion de Yennayer 2955, le nouvel une rencontre-débat an berbère, M. Toudji avec le sociologue Lu-(spécialiste de la lan- cien Samir Arezki Ougue et culture amazigh) lahbib à l'occasion de fera une présentation son ouvrage Les Berhistorique de cette bères et le christianis- parentale, le mariage

Nature et Société

date. le vendredi 14 janvier à 19h. Suivra

autour d'un thé à la menthe. Le samedi 29 janvier à 14h, M^{me} Apayin, ethnoclinicienne, animera un groupe de parole sur l'autorité

me qu'il dédicacera mixte, la culture d'origine... EFB Azul, 19, place des Alizés, tél.: 01 43 77 61 93.

> Le vendredi 14 et le samedi 29 janvier.

ATELIER CHANSON



ider les oiseaux de la Base de Loisirs à passer l'hiver en posant des nichoirs et de la nourriture, au cours d'une promenade d'observation matinale, guidée par M. Heysch, ornithologue amateur et passionné. C'est la sortie que vous propose l'association Nature et Société, le dimanche 23 janvier, de 8h à 10h30. Rendez-vous à 8 heures précises devant la Maison de la Nature (Base de Loisirs, rue Jean-Gabin, tél.: 01 48 98 98 03), Recommandations : porter des vêtements ternes (pas de couleurs vives), chauds et En partenariat avec La imperméables. Eviter les parapluies qui effraient les oiseaux. Jumelles, Cigale, la MJC Village guides ornithologiques et carnets seront les bienvenus. A la fin de la sortie, ouvre un Atelier Chanune collation avec boissons chaudes sera offerte à la Maison de la Nature où son s'adressant aux seront exposés divers ouvrages ornithologiques ainsi que des collections de adultes amateurs qui plumes et de nids. Participation : gratuit. Etre à jour de la cotisation annusavent déjà chanter. Animé par Patrick Pernet et Jean-Michel Brac, il abordera toutes

> d'un spectacle. Cet atelier aura lieu un dimanche par mois, de 10h à 16h : 23 janvier, 6 février, 6 mars. 24 avril, 22 mai. Participation: 125 € (Cris-sont proposées: le toliens) et 131,50 € soir en semaine ou le

les étapes de la vie

d'une chanson, depuis

qu'au travail d'interpré-

tation et la présentation

(hors Créteil). Tous renseignements au 06 89 29 98 38 ou 01 41 94 29 14.

JEUNES TALENTS

La MPT de la Haye-aux-Moines, 4, allée Georges-Braque, vous invite à découvrir les travaux réalisés par les enfants des ateliers d'arts plastiques encadrés par Hadia et Liza Selimaj.

Exposition des ateliers, du 5 au 26 ianvier.

ANGLAIS POUR TOUS



Vous souhaitez apprendre l'anglais ou la naissance du texte vous perfectionner? et de la musique jus-Contactez la formation continue Anglais de la faculté de lettres de l'université de Créteil. Dispensé en petits groupes, l'enseignement est basé sur une pratique intensive de l'oral. Deux formules

samedi matin. Prochaine session: 3 mars à fin juin 2005. Inscriptions reçues à partir du 25 janvier, à l'université, bureau 251, bât. i3. Internet: www.univparis12.fr/www/fp/3anglais.html Tous renseignements

au 01 45 17 11 83.

LOTO



Pour fêter ce début d'année dans la joie et le plaisir d'être ensemble, un loto convivial, ouvert à tous, petits et grands, se tiendra le samedi 5 février, à partir de 20h, dans la salle paroissiale de Saint-Pierredu-Lac, 28, avenue François-Mitterrand. Entrée libre, nombreux lots à gagner, un moment chaleureux à ne pas manquer...

Samedi 5 février. Saint-Pierre-du-Lac.

GYMNASTIQUE

En ce début d'année. I'heure est aux bonnes résolutions. Prenez soin de votre corps et de votre moral et rejoignez la section Gymnastique du Calm dont les séances ont lieu les lundis et jeudis, de 18h à 19h au centre de 15h à 17h.

socioculturel Kennedy, et/ou les lundis de 20h à 21h, au gymnase de l'école Monge. Au programme: gymnastique d'entretien et... bonne humeur. Tous renseignements auprès de Bernadette au 01 48 99 02 50 ou 06 13 16 78 64.

MOZART

"Autour de La Flûte enchantée ou le dernier message de Mozart", tel sera le passionnant sujet de la prochaine conférence Musique donnée à la MJC Village. Animée par Françoise Viet-Bernadat, elle se tiendra le samedi 29 janvier à 16h30.

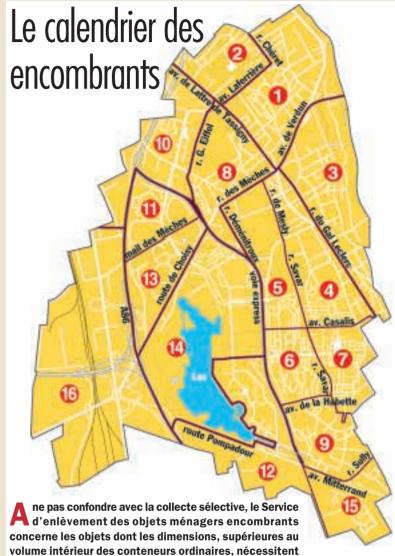
Tous renseignements au 01 48 99 38 03. Conférence MJC Village. samedi 29 ianvier.



un enlèvement par benne.

Tous les premiers dimanches du mois, Les Amis de Créteil vous accueillent au Colombier, villa du Petit-Parc, pour une exploration du patrimoine cristolien. "Le château des Mèches" sera l'obiet de leur prochaine animation, début février. L'entrée est libre, bienvenue à tous.

Dimanche 6 février,



Secteurs	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin
1	mar 4	mar 1 ^{er}	mar 1 er	mar 5	mar 3	mar 7
2	jeu 6	jeu 3	jeu 3	jeu 7	jeu 5	jeu 2
3	mar 11	mar 8	mar 8	mar 12	mar 10	mar 14
4	jeu 13	jeu 10	jeu 10	jeu 1 4	jeu 12	jeu 9
5	mar 18	mar 15	mar 15	mar 19	mar 17	mar 21
6	mer 5	mer 2	mer 2	mer 6	mer 4	mer 1 ^{er}
7	ven 7	ven 4	ven 4	ven 1 ^{er}	ven 6	ven 3
8	jeu 20	jeu 17	jeu 17	jeu 21	jeu 19	jeu 1 6
9	mer 12	mer 9	mer 9	mer 13	mer 11	mer 8
10	ven 28	ven 25	ven 25	ven 22	ven 27	ven 24
11	mer 26	mer 23	mer 23	mer 27	mer 25	mer 22
12	ven 14	ven 11	ven 11	ven 8	ven 13	ven 10
13	ven 21	ven 18	ven 18	ven 15	ven 20	ven 17
14	mer 19	mer 16	mer 16	mer 20	mer 18	mer 15
15	mar 25	mar 22	mar 22	mar 26	mar 24	mar 28
16	jeu 27	jeu 24	jeu 24	jeu 28	jeu 26	jeu 23

Les oiseaux en hiver

elle: 5 € (membre correspondant) ou 18 € (membre actif).

flûte... La MJC Village

dispose encore de

quelques places dans

les cours qu'elle pro-

pose (tout niveau, tout

âge, 20 minutes indivi-

Vous aimez la danse

et la convivialité ? Re-

l'ABCDanse du Calm.

un après-midi par mois,

à la salle Georges-

Duhamel, 5, avenue

G.-Duhamel.

Tous renseignements

au 01 48 99 38 03.

THES DANSANTS

duelles).



es bibliothécaires raconteront, comme il se doit, des Contes d'hiver. mercredi 26 janvier à 16h au studio Varia de la bibliothèque-discothèque de la Maison des Arts, place Salvador-Allende. Tous renseignements au 01 43 77 51 61.



Pour le plaisir ou pour l'histoire, suivez le programme de l'Organisation municipale de tourisme. Opéra Bastille, rue de Lappe, brasserie Bofinger... le samedi 22 janvier II n'est pas trop tard sera consacré à la dé-

couverte du quartier de La Bastille à Paris. suivie d'une visite au musée de la Poupée. Paris toujours, le dimanche 30 janvier, mais à travers l'évocation de la Commune. Un pèlerinage passionnant et émouvant sur tous les lieux témoins de l'événement.

Renseignements et inscriptions au 01 48 joignez les Thés dan-98 58 18 (postes 128 sants que propose

Organisation municipale de tourisme.

pour vous mettre à la

ieudi 24 février et vendredi 25 mars. Les rendez-vous de l'ABCDanse.

vendredi 28 janvier,

ECHECS



Passionnés d'échecs. débutants ou confirmés, sachez qu'un club - Créteil Olympique Echecs - ouvre ses portes au centre Kennedv. 36. boulevard Kennedy, tous les samedis de 14h à 18h. et les mercredis, à partir de 13h30. au collège Simone-de-Beauvoir. Au programme: initiation, entraînement, tournois intérieurs, parties amicales... Venez nombreux! Vous serez les bienvenus, quel que soit votre âge, à partir de 4 ans.

Tous renseignements au 01 43 77 52 99 (centre Kennedy) ou au 01 43 77 99 23 (Mme Fadlou).

Nouveau club au centre Kennedy.

RELIURE

Vous avez envie de relier vos livres, mais guère de temps libre? Sachez que le Club de Reliure de Créteil élar-Les prochains rendez- git ses créneaux hovous auront lieu les raires. En plus des séances des mardi et ieudi après-midi et du samedi matin, il ouvre ses portes le mercredi soir à partir de 18h30. N'hésitezpas à le contacter au 01 41 78 63 69.

Club de Reliure. le mercredi soir.

RGENCES

Police-Urgences: 17 Pompiers : 18 Assum (médecins de garde entre 8h et 20h): 01 45 17 95 50 Service médical de garde à partir de 20h du lundi au vendredi. à partir de 19h les samedis, dimanches et iours fériés : 01 43 39 22 33) Samu : **15** ou 01 45 17 95 00

ARMACIES DE GARDE

Dimanche 9 Ben Moussa 10. avenue Billotte Tél.: 01 43 77 95 94

Dimanche 16 Gue7 1, place de l'Abbaye

Tél.: 01 43 77 56 26) Grandclerc-Jeauneau Place de l'Europe Tél.: 01 43 39 91 14 Dimanche 23

Berdah 2, rue Calmette Tél.: 01 42 07 50 52 Pateron 8, place des Bouleaux

Tél.: 01 42 07 44 45 Dimanche 30 Lacroix Av. du Docteur-Roux Bonneuil-sur-Marne Tél.: 01 43 39 66 46

Renoult 46, av. du Mal-de-Lattrede-Tassigny Tél.: 01 48 99 36 06

Dimanche 6 février Benmoussa 10, av. du Gal-P.-Billotte Tél.: 01 43 77 95 94 Nguven Thi Xuan Mai 55. av. J.-B.-Champeval

Tél.: 01 42 07 25 63

Le bloc-notes de Laurent Cathala

JUMELAGE

Dans un monde qui bouge, alors que les frontières de l'Europe s'élargissent et que les moyens de communication et d'information se développent, il était important que le Comité de jumelage de Créteil engage une réflexion sur son rôle et ses missions.

Dans ce cadre, le dimanche 5 décembre, un grand nombre de représentants d'associations, d'élus et d'acteurs locaux se sont réunis pour définir de nouvelles orientations visant à améliorer et développer les échanges avec nos villes sœurs.

Dans les mois à venir, une refonte des statuts du Comité de jumelage devrait permettre d'intégrer davantage les forces vives de la ville - culturelles, sportives ou scolaires - afin de bénéficier d'une meilleure représentation des Cristoliens au sein de cette association.

Ce travail sera complété par un effort particulier en direction des jeunes. Par la suite, il nous faudra imaginer de nouveaux types d'échanges, notamment trilatéraux, entre villes sœurs, mettre en place des coopérations "allégées" avec des villes non jumelées, poursuivre nos opérations d'aide au développement et élargir notre jumelage à une ville du Maghreb.

C'est notre contribution à la construction d'un monde plus juste, plus solidaire et plus fraternel, car la politique internationale d'une ville, c'est aussi faire vivre les valeurs d'une meilleure connaissance mutuelle au service de la paix.

COHÉSION SOCIALE

Alors que notre pays traverse une grave crise économique et sociale, le gouvernement nous propose une nouvelle loi "dite de cohésion sociale" qui prétend régler tous les problèmes de nos concitoyens.

La cohésion sociale est un objectif trop sérieux pour être traitée avec autant de légèreté. C'est le socle même de notre pacte républicain. Cela suppose de garantir à chaque citoyen une égalité d'accès aux droits fondamentaux, quels que soient son origine, son niveau de ressources ou son lieu de résidence.

Tandis que le chômage et la précarité augmentent, cette loi fragilise davantage les salariés en assouplissant les règles du licenciement et en remettant en cause les 35 heures. Elle désorganise le service public de l'emploi en mettant l'ANPE en concurrence avec des organismes privés.

Fidèle à sa méthode, le gouvernement ne prévoit évidemment aucun crédit supplémentaire. Il se contente de redéployer les financements existants



Laurent Cathala a présidé, jeudi 9 décembre 2004, le Comité de liaison réunissant quelque 120 membres représentant tous les comités de quartier.

et de transférer les politiques de formation professionnelle aux collectivités territoriales sans compensation.

Nous sommes donc très loin d'une vraie loi de cohésion sociale. Une nouvelle fois, le gouvernement illustre son incurie et son impuissance à résoudre les difficultés de nos concitoyens. Dans ce contexte difficile, à l'échelle de notre commune, nous devons, plus que jamais, préserver nos politiques de solidarité à l'égard des plus fragiles. C'est le sens même de notre action au service de tous les Cristoliens, que nous poursuivrons avec la plus grande détermination.

DU BON USAGE DE LA DÉMOCRATIE LOCALE

La réunion du Comité de liaison des comités de quartier a permis de mesurer les premiers effets positifs de la réforme de ces structures, mise en œuvre il y a un an : un mode de fonctionnement plus collégial, un élargissement du débat aux grandes questions liées à la politique municipale, des moyens d'action renforcés au service de l'initiative des habitants, une communication plus efficace avec les services municipaux. La municipalité, qui démontre par cette démarche sa volonté de concertation avec l'ensemble des habitants, dans le respect de la diversité des opinions, ne peut que se féliciter de la teneur et de la qualité des débats, des propositions émises et de l'action menée sur le terrain.

Il est toutefois regrettable que certains aient cru bon, notamment à l'occasion du débat sur la mosquée, de tenter d'instrumentaliser, voire de manipuler la parole des habitants en diffusant de fausses informations destinées à semer l'inquiétude ou à attiser les peurs. Ceci n'est pas notre conception de la démocratie participative qui exige honnêteté et rigueur. Nous sommes heureux de constater que, dans leur ensemble, les comités de quartier ont compris la démarche dans laquelle nous nous situons, faite d'ouverture, de fraternité et de responsabilité. Je ne doute pas que les Cristoliens et les Cristoliennes jugeront, comme toujours, dans les faits, les engagements qui sont les nôtres.

Chaud, le marché de Noël!







Des bananes dans les arbres, des hibiscus et des oiseaux aux mille couleurs sur les candélabres, des fruits exotiques dans les jardinières et de curieux petits personnages portant chapeau et lunettes de soleil ont réchauffé le cœur de l'hiver dans la rue piétonne. Du 15 au 24 décembre, la place Henri-Dunant est devenue une oasis luxuriante, le temps d'un marché de Noël sous les Tropiques. Chaque soir, les Cristoliens se sont retrouvés devant le brasero et sous le papaillou pour assister aux animations, aux jeux, aux concerts qui étaient à l'affiche.



12 • Vivre ensemble n° 248 • 13

Les Cristoliens se mobilisent

Le mercredi 1^{er} décembre, la Journée mondiale de lutte contre le sida a été l'occasion de sensibiliser, notamment les plus jeunes, à la nécessité de poursuivre la lutte contre le virus qui, chaque mois, infecte plus de 260 personnes dans notre pays. Le Conseil de jeunes a distribué, à la sortie des lycées, des kits de prévention contenant brochures, préservatifs, numéros utiles.

La Communauté d'agglomération de la Plaine centrale, avec le concours des associations Aides et Drogues et Société, a organisé, sur la place de l'hôtel de ville, un grand lâcher de ballons portant les messages d'espoir des Cristoliens.

Le lycée Gutenberg, s'est, lui aussi mobilisé à l'initiative de 13 élèves de première et de terminale. Une vente de gâteaux, le 2 décembre au lycée, et un relais de la solidarité, le 11 décembre au stade Duvauchelle, ont permis de récupérer des fonds reversés à l'association Sol en si, pour les enfants atteints du sida.



RÉUNION PUBLIQUE

Après les réunions d'information qui ont été organisées dans tous les comités de quartier et la présentation aux Cristoliens musulmans du 22 octobre,



l'Union des associations musulmanes de Créteil et la Municipalité présenteront aux Cristoliens

le projet de mosquée de Créteil,

le mardi 8 février 2005, à 20h30,

au Palais des Sports, rue Pasteur-Vallery-Radot.

RÉNOVATION

Un nouveau parvis pour la cathédrale

Restauration complète du dallage, renforcement de l'éclairage, nouveaux accès... Le parvis de la cathédrale Notre-Dame a retrouvé une seconde jeunesse. Ces travaux ont été financés par la Communauté d'agglomération de la Plaine centrale, pour un montant de 462 000 €. Les travaux dans le quartier se poursuivront avec la rénovation des trottoirs de l'avenue du Général-de-Gaulle, jusqu'à la rue Saint-Simon. En février, le chantier se dépla cera côté Lévrière.



14 • Vivre ensemble n° 248 • 15

CITOYENNETÉ

Talents et savoir-faire



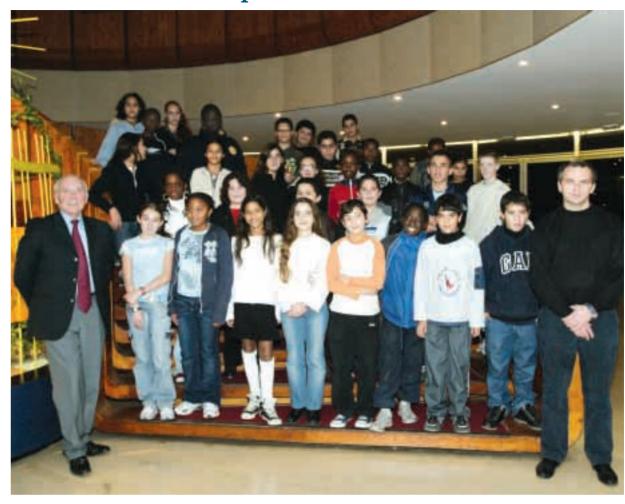
Foulards peints sur soie, coussins en patchwork, aquarelles encadrées, ouvrages au point de croix... Les Clubs 3e Age ont exposé leurs travaux les 4, 5 et 6 décembre dernier, à la Résidence Marivaux.

Tous ces objets artisanaux étaient proposés à la vente pour permettre le rachat de nouvelles fournitures. Les retraités ont apporté la preuve de leurs talents ; ils ont aussi partagé leur savoir-faire lors d'initiations proposées le 6 décembre.





Les ados ont leurs représentants



Après le Conseil municipal des enfants et le Conseil de jeunes, voici le Conseil des adolescents. Les jeunes élus des classes de 5e ont pris officiellement leurs fonctions le 30 novembre dernier.

Les nouveaux élus du Conseil des adolescents

_						_
п	zar	ш	_1	_		L
	7ar	п	ат	m	га	п

Lyron Abbou, Denise Edery, Réouven Marciano, Laure Toledano

Victor-Hugo

Maximilien Ami, Thalia Otmanetelba

Guyard Christelle Amouzou,

Plaisance

Adrien Barboza, Luisa Carvalho, Moussa Drame,

Djamchid Navai

Adama Drame, **Mehmet Subasi**

De-Beauvoir Wafaa Bouzid. Awa Diabira, **Toumi Omrane**

Pasteur Silly Coulibaly, Mélody Deslot, Orhan Karakus, Souhir Sassi, **Hamidou Tirera**

De Maillé Stéphane France **Schweitzer**

Lélia Haggag, Haifat Maoulida, Nabil Nadjem, Karima Ouedda, **Cheyenne Tisserand**

Issaurat Pierre Mainguet,

Mariam Traore

Laplace

Ornella Lulundakio, Camélia Menai

Conseil municipal des enfants, Conseils des ados et des jeunes ont désormais leurs bureaux à une seule et même adresse : au 6 bis, allée Max-Ophüls. Pour les joindre : Conseil municipal des enfants: 01 58 43 10 82.

Conseil des ados: 01 58 43 10 81. Conseil de jeunes : 01 58 43 10 83 ou 84.

Fax: 01 43 39 47 59.

uel sens donner au mot jumelage, pour 2005 ? Cette pro-**J**blématique était au cœur des échanges, le 5 décembre dernier à l'hôtel de ville. Pour en débattre, 150 personnes avaient répondu à l'invitation du Comité de jumelage : les membres de l'association cristolienne, bien sûr, mais aussi de nombreux présidents d'associations, partenaires ou non, des enseignants, des représentants des institutions (hôpitaux, administrations), des villes sœurs (Cotonou, Mataró) et des structures accompagnant les actions de jumelage (Cités unies Francé).

Comme l'explique Denis Dangaix, le président de Créteil-Jumelages : "Notre comité a plus de 25 ans de tradition d'échanges et de jumelages. L'amitié, le respect, le partenariat sont toujours les idées fortes défendues. Mais à l'heure où le monde est en pleine évolution, où l'Europe se construit, les problématiques ne sont plus les

mêmes, les demandes évoluent. Il était bon de faire le point et d'entendre ce que les Cristoliens avaient à nous dire."

Les enjeux du jumelage

Ouverts par Georges Aurore, maire adjoint délégué à la Coopération décentralisée et Denis Dangaix, les débats ont permis aux participants d'échanger expériences et points de vue et de réfléchir sur les enjeux de la coopération internationale. Ún constat a été fait : le Comité de jumelage est perçu de façon assez floue par les Cristoliens.

"Nous avons besoin de rafraîchir notre image, de mieux la définir, explique Denis Dangaix. Nous ne sommes pas une ONG, mais une association de type municipal animée par des bénévoles. Nous bénéficions de nombreux atouts: des locaux, des permanents et un budget non négligeable." Autres constats faits par tous les acteurs du jumelage : la baisse des échanges scolaires et la difficulté grandissante de mobiliser le tissu associatif. Les demandes des partenaires

creteil-Jumelages: parlons-en

Les Assises du jumelage se sont tenues à l'hôtel de ville, le 5 décembre dernier. Pour faire le point sur les actions menées, leur évolution et tracer les perspectives d'avenir.

ont évolué et elles touchent des domaines plus complexes : l'insertion économique, la formation, le handicap... Créteil accueille des étudiants des villes sœurs pour des stages en entreprise, des infirmiers et des médecins en formation dans ses hôpitaux, des techniciens dans les services municipaux...

La Ville compte aujourd'hui sept jumelages de nature différente, de type européen ou d'aide au développement. C'est ce second domaine qui a pris le pas en termes d'activités, au cours des dernières années. Mais parrainage d'enfants, aménagement de locaux, envoi de matériel scolaire ne doivent pas se faire au détriment d'autres actions. Un recentrage sur les échanges européens serait donc

souhaitable. De même, un effort en direction des jeunes, scolarisés ou non, serait nécessaire.

"L'an passé, avec le Conseil de jeunes, nous avons soutenu un projet au Mali, précise Denis Dangaix. Dans un pays et pour une ville avec qui nous ne sommes pas jumelés. Nous avions précédemment aidé plusieurs projets de jeunes Cristoliens concernant le Sénégal, Madagascar, l'Algérie, l'île Maurice, l'Espagne. Nous nous devons d'avoir cet esprit d'ouverture."

Impulser une dynamique

Le Comité de jumelage souhaite impulser une nouvelle dynamique à ses actions futures. Nécessitera-t-elle une refonte

des statuts, un nouveau mode de fonctionnement? Actuellement, chaque commission de travail est représentative d'une ville jumelée. Ne vaudrait-il pas mieux créer des commissions thématiques et transversales : solidarité, formation, échanges scolaires, par exemple ? Ces Assises ont permis d'établir un constat, de soulever des problèmes, de chercher ensemble des solutions.

Pour Gbégnimon Hinde, chargé de mission aux Relations internationales à la mairie de Cotonou, qui participait aux débats : "Ces Assises ont souligné la différence entre jumelage et coopération décentralisée. On ne doit pas travailler dans l'assistance, mais dans le partenariat. Et elles ont aussi mis l'accent sur le partage nécessaire de la vie des deux peuples associés."

Laurent Cathala, dans son allocution de clôture, s'est félicité du bilan positif du Comité de jumelage, en 25 ans. Il a souhaité que l'association modifie ses statuts pour faciliter une meilleure représentation des Cristoliens, qu'elle assure

Le Comité de jumelage en 2004

Avec Salzgitter

- Un échange linguistique entre des élèves du collège Clément-Guyard et
- du Gymnasium Bad.
- **♦ Un échange entre** le collège Schweitzer et le Realschule.
- Un échange entre le lycée Saint-Exupéry et le Kranich Gymnasium.
- Le collège Plaisance a accueilli une classe de l'établissement Anton Realschule. * Douze jeunes de la Maison de la Solidarité ont effectué un camp de vacances
- à Salzgitter.
- * L'USC Lutte a participé
- à un tournoi, en juin,

à Salzgitter. Avec Mataró

- Cinq étudiantes cristoliennes ont participé aux Eurokids à Mataró.
- Un classe d'environnement de Mataró a été accueillie à l'école
- Allezard B. Deux classes du lycée Gutenberg
- ont séjourné à Mataró.

Avec Falkirk

- Une classe multimédia du Falkirk Collège a été accueillie à Créteil.
- Des Cristoliens ont participé, en juin, au festival gastronomique
- Food and Drink.
- * Des stagiaires ont été accueillis à Créteil, des étudiantes cristoliennes ont effectué un stage à Falkirk.

Avec Kiryat-Yam

Une délégation de directeurs d'écoles de Kiryat-Yam

a été accueillie à Créteil.

- **❖** Un séjour-découverte en Israël
- a été organisé en mai (45 personnes).
- ❖ Des subventions ont permis l'achat de matériel et fournitures scolaires pour les écoles de Kiryat-Yam.

Avec Les Abymes

❖ Un tournoi de foot USC/Les Abymes s'est déroulé à Créteil au mois d'avril.

Avec Playa

- * Le comité de jumelage a participé à la rénovation de l'Académie municipale de Playa.
- Il a fait don d'un véhicule et de deux balayeuses aspiratrices, et a financé du matériel de jardinage.
- Du matériel de sport, des ordinateurs ont été envoyés.
- Des Cristoliens ont participé à un tournoi de foot à Playa en avril.

Avec Cotonou

- Une extension a été construite au Centre communal de santé de Cotonou.
- Deux délégations de cadres territoriaux sont venues en stage à la mairie de Créteil.
- Des footballeurs professionnels béninois ont rejoint l'USC Lusitanos.

Et aussi

- Des sportifs handicapés des villes sœurs ont participé à Créteil au Challenge "Valide, handicapé, sportif tout simplement".
- * En juin, des délégations de Salzgitter, Mataró, Falkirk, Kiryat-Yam et Les Abymes ont participé aux Fantaisies de Créteil.

sa promotion auprès des institutions, qu'elle s'ouvre à de nouveaux partenaires, les jeunes notamment, et à de nouveaux périmètres.

"Plus encore qu'il y a 25 ans, a souligné Laurent-Cathala, un Comité d'échanges et de jumelages a sa justification aujourd'hui.

Pour donner une âme à la construction européenne et, avec modestie, pour œuvrer en faveur d'un monde plus juste, plus fraternel, plus solidaire. La politique internationale d'une ville, c'est de faire vivre ces valeurs pour une meilleure connaissance des autres au service de la paix."

Métro-bus, plus clair et plus Net

▼rente ans! Le bel âge pour certains, le temps du changement pour d'autres. Inauguré en 1974, le terminus de la ligne 8 vient de subir sa première cure de rajeunissement à l'occasion du plan de rénovation du métro visant à réhabiliter plus

Depuis la

fin novembre,

les habitués de la ligne 8

neuf. Pour son anniversaire

30 ans – la RATP a offert

à la station un véritable

et de la station Créteil-Préfecture évoluent dans

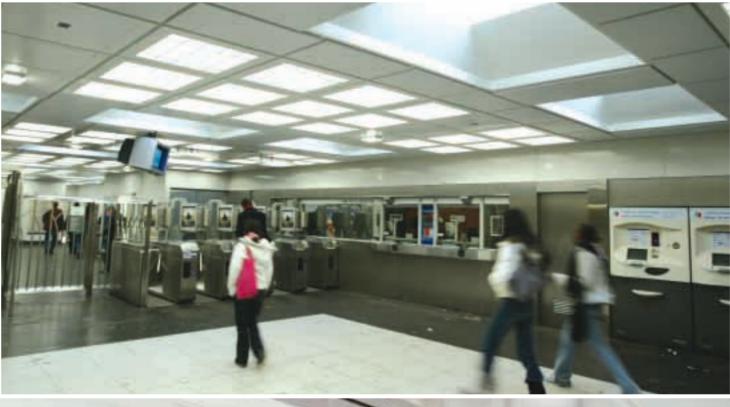
un environnement tout

- Créteil-Préfecture a

bain de jouvence.

de 200 espaces avant 2007. "Avec 15 000 voyageurs quotidiens et plus de 4 millions par an, Créteil-Préfecture (77e station en termes de fréquentation sur les 299 que possède la RÁTP) accueille énormément de monde, explique Jean-Claude Bion, le chef de projet. La RATP se devait donc de satisfaire

ses usagers. Pour cela, nous avons décidé de lui donner un nouvel éclat. Le sol a été refait, l'éclairage transformé, la signalétique aussi. L'habillage de la station et de ses petits commerces a été repensé. On y a posé des parements en Inox en tentant de garder ce qui fait sa spécificité: mi-souterraine, mi-aérienne.







La RATP n'en possède que très peu de ce genre. On a essayé de respecter son identité et son «look» années 1970. A l'époque, c'était une innovation dans la culture de la régie. Nous avons voulu conserver cet esprit." Le tout pour 600 000 € et sept mois de travaux nocturnes pour ne pas gêner les vovageurs.

Près de 600 mètres carrés réhabilités

"Le travail commençait à une heure et demie du matin après l'arrivée de la dernière rame. Il se finissait à cinq heures, avant le départ de la première. On ne pouvait le faire qu'à ces moments-là. D'autant qu'il a aussi fallu rénover la passerelle au-dessus de la D1. Au total, ce sont près de 600 mètres carrés qui ont été réhabilités." Une nécessité, en particulier avant les fêtes de Noël où la fréquentation du centre commercial Créteil Soleil augmente nettement.

"Il fallait rendre la station plus belle et plus sécurisante", indique Jean-Claude Bion. Opération réussie si l'on en croit les premiers témoignages. En visiteuses assidues de Créteil Soleil, Christine et Marjorie apprécient : "On a l'impression d'être dans une nouvelle station. Il y a plus d'espace, de lumière, et surtout, elle est plus propre." Même son de cloche chez François qui espère juste "qu'on pourra la garder aussi belle pendant quelques années." C'est que la RATP ne fera pas autant de travaux tous les ans. Prochaine échéance en 2030...

SIEL mon 308!

A l'instar des usagers du TVM, les habitués de la ligne de bus 308 bénéficient, depuis le 6 décembre, du service SIEL (Système d'information en ligne). Mis en place dans le cadre du Plan de déplacement urbain (PDU), ce système équipe prioritairement les lignes entrant dans le projet Mobilien, un réseau de transports perfectionné offrant une garantie de services (horaires, fréquence...). "Grâce à un procédé de radiolocalisation des bus en zone urbaine, développé par la RATP, d'un réseau GPS et de boîtiers de localisation balisant les trajets, on obtient un suivi en temps réel", explique Michel Nivot, chef de projet à la RATP. Pour les voyageurs à l'intérieur du bus, cela se traduit par un bandeau lumineux qui leur indique les prochains arrêts et le temps de parcours. Et pour ceux qui attendent à l'extérieur, la mise à disposition d'une borne qui indique les temps de passage des bus suivants. "C'est un confort pour nos clients et cela nous permet de mieux réguler nos lignes." C'est surtout une innovation de plus pour la fluidité des transports en commun en Ile-de-France.

Le recensement se déroulera, à Créteil, du 20 janvier au 26 février. Comme l'an passé, 8% des logements sont concernés.

PRÉVENTION

orlote aujourd'hui mes quenottes et mes dents de

grands te souriront." C'est l'un des slogans de l'opé-

ration lancée en septembre dernier par le

L'objectif est de sensibiliser à l'importance

de la santé des dents chez les tout-petits (0 à 3 ans). Les acteurs de la petite enfance

(médecins, psychologues, directrices

d'établissement...) ont établi un pro-

gramme de sensibilisation des assistantes

maternelles et des personnels éducatifs des crèches et haltes-garderies. Et, à

partir du mois de janvier, les parents, à

"Nous allons organiser des réunions dans les

Centre communal d'action sociale.

Après les maternelles et les élémentaires, c'est au tour des crèches d'être l'objet d'une campagne de prévention bucco-dentaire.

usqu'en 1999, le recensement avait lieu tous les 7 à 9 ans. Une collecte exhaustive, coûteuse et dont les résultats manquaient de fiabilité. La nouvelle formule des enquêtes annuelles offre, aux acteurs nationaux et locaux, de meilleures conditions pour conduire leur politique économique et sociale. En effet, ils disposent ainsi d'informations régulières et récentes sur les grandes caractéristiques de la population.

"Cette méthode annuelle, souligne Antoine Bardet, le responsable du service des Affaires civiles, permettra de mieux adapter les équipements collectifs comme les crèches, les écoles, les hôpitaux ou les complexes sportifs, de mieux gérer le parc de logements et de mieux ajuster le service public. Les municipalités ont besoin, en effet, de statistiques fiables pour concevoir des politiques publiques en phase avec la réalité du terrain."

Mais tous les Cristoliens ne seront pas enquêtés. Seuls 8% des logements répartis sur tout le territoire de la commune vont être tirés au sort. Les habitants d'une même rue ne seront pas recensés la même année. En revanche, ceux d'un même immeuble seront recensés en même

temps. Au bout de 5 ans, 40% de la population aura été prise en compte ; elle sera représentative de l'ensemble des habitants. Il est donc possible que vous ne soyez jamais sondé.

Un sondage anonyme et confidentiel

Concrètement, comment se déroule l'opération? Si votre logement fait partie de l'échantillon recensé cette année, vous trouverez dans votre boîte aux lettres, à partir du 11 janvier, une lettre du maire vous informant de la visite prochaine d'un agent recenseur.

C'est le jeudi 20 janvier que démarrera la collecte, selon la méthode du dépôt-retrait des questionnaires. L'agent, muni d'une carte officielle tricolore avec sa photo et la signature du maire, vous remettra une feuille individuelle pour chaque personne vivant dans le logement ainsi qu'une feuille de logement pour

connaître le niveau de confort de votre habitation. Puis il fixera un nouveau rendez-vous pour récu-

pérer les questionnaires que vous aurez remplis.

Autres possibilités, mais qui doivent rester exceptionnelles : déposer les bulletins remplis à l'hôtel de ville, dans un relaismairie ou encore les renvoyer directement à la direction régionale de l'INSEE. "Ces enquêtes se feront dans le respect de la confidentialité, insiste Antoine Bardet. Aucune information individuelle ne sera communiquée à quiconque. Le seul but du recensement, c'est de mieux connaître la population. Les agents recenseurs ne viennent ni pour vérifier le nombre de téléviseurs dans un logement, ni pour s'assurer que les impôts ont bien été payés. Aucun croisement de fichiers n'est possible."

Selon la loi, il est obligatoire de participer au recensement, sous peine d'amende. N'attendez donc pas de recevoir une lettre de relance pour remettre les formulaires.

Pour obtenir des informations supplémentaires ou pour savoir si vous serez sondés cette année, contactez le 01 49 56 36 83 ou consultez les sites www.ville-creteil.fr et www.insee.fr.





établissements à l'heure de la sortie, précise Audrey Ouamour, l'agent d'animation du CCAS. Un chirurgien-dentiste, le docteur Bdeoui, et le médecin de la Petite Enfance, le docteur Hebert, informeront sur la dent et son hygiène, l'alimentation et le fluor, la succion et la carie du biberon, et le brossage des dents. Lors de ces rencontres, nous présenterons une exposition intitulée "Fais un joli sourire" et l'ABC Dent, une plaquette informative, sera remise aux parents. Les directrices préviendront du jour de notre venue."

leur tour, vont être informés.

Il a cependant fallu sectoriser la ville de Créteil. Cette année, seul le secteur Est est concerné par cette campagne de prévention : il s'agit du Relais assistantes maternelles de La Habette, de la minicrèche et de la halte-garderie de La Habette, des minicrèches de la Côte-d'Or et Casalis. L'an prochain, ce sera le secteur Ouest, puis Sud et enfin Nord et Centre. Ainsi, en 2009, l'ensemble de la commune aura été couvert, ce qui représente 754 familles, 191 personnels éducatifs et 160 assistantes maternelles.

Ce qu'il faut savoir

Cela fait dix ans que le CCAS organise une opération de prévention bucco-dentaire dans les écoles maternelles et élémentaires. Le bilan étant plutôt positif (baisse de 10% du taux de carie chez les CM2), il était important de s'occuper de la santé bucco-dentaire des tout-petits.



"Il faut prendre de bonnes habitudes dès la petite enfance, explique le Docteur Bdeoui, chirurgien-dentiste au service Odontologie pédiatrique de l'hôpital Chenevier. Les parents pensent qu'une dent de lait est peu importante puisqu'elle va tomber. Or, la dent temporaire est en relation très étroite avec la dent permanente. Il est donc essentiel d'avoir une bonne hygiène alimentaire : peu de sucreries, pas plus de quatre repas par jour, ne donner qu'un aliment à la fois lors de la diversification. Dès l'apparition des dents, il

faut les nettoyer avec une compresse humide au moins une fois par jour et ne pas laisser l'enfant téter son biberon trop longtemps. Jusqu'à 8 ans, la fluoration est indispensable pour améliorer la structure de l'émail. Dernière recommandation : en cas de chute ou de déplacement des dents, il est impératif de vasser des radios.'

Enfin, n'oubliez pas d'amener votre enfant chez le dentiste au moins une fois par an. La première visite doit avoir lieu, au plus tard, à 2 ans.

VIVRE ENSEMBLE N° 248 • 23 22 • VIVRE ENSEMBLE N° 248







26, av. de la République - CRETEIL © 01 48 98 08 08





300 m Vert de-Maisons transports et futurs détentes. navillon efait neuf,

quip, gde sdb, 2 chbres+1 poss, garage sur terrain 135 m² Prix : 305 000 €



150 m²

ménagés en gde chbre sur terrain de 210 m². Prix: 380 000 €



Superhe maison de caractère de 160 m² sur 420 m² de terrain, toute refaite à neuf, entrée, séjour 50 m², cuis, salle à manger, 3 chbres, sdb et combles aménagés en suite parenale. Dépendance Prix : 432 000 €



Pavillon comme un loft en duplex, séiour cathédrale 6/7 pces, garage, cheminée, cuis équip, chauff gaz. Prix:519 000 €

APPARTEMENTS

Créteil Mont-Mesly

Dans résidence ravalée, F4 au 1er étage, balcon+loggia, séjour double, cuis, placards, 2 chbres, sdb, wc, cave. Prix: 140 000 € EXCLUSIVITÉ

Appt type F3 au 1 er étage, entrée, cuis sur loggia, séjour + balcon, 2 chbres, dressing, laverie, sdb, wc, parking et cave en s/sol.

Prix: 151 000 € EXCLUSIVITÉ

Créteil La Croix-des-Mèches

Dans immeuble ravalé, gd 4 pces avec loggia, entrée, cuis, séjour avec dble exposition, 3 chbres, sdb, wc et nombreux rangements, cave et parking en s/sol. Prix : 162 000 €

Dans petite résidence standing, beau 4 pces, entrée, cuis aménagée, 3 chbres, sdb, wc, nombreux placards, gd balcon, cave.

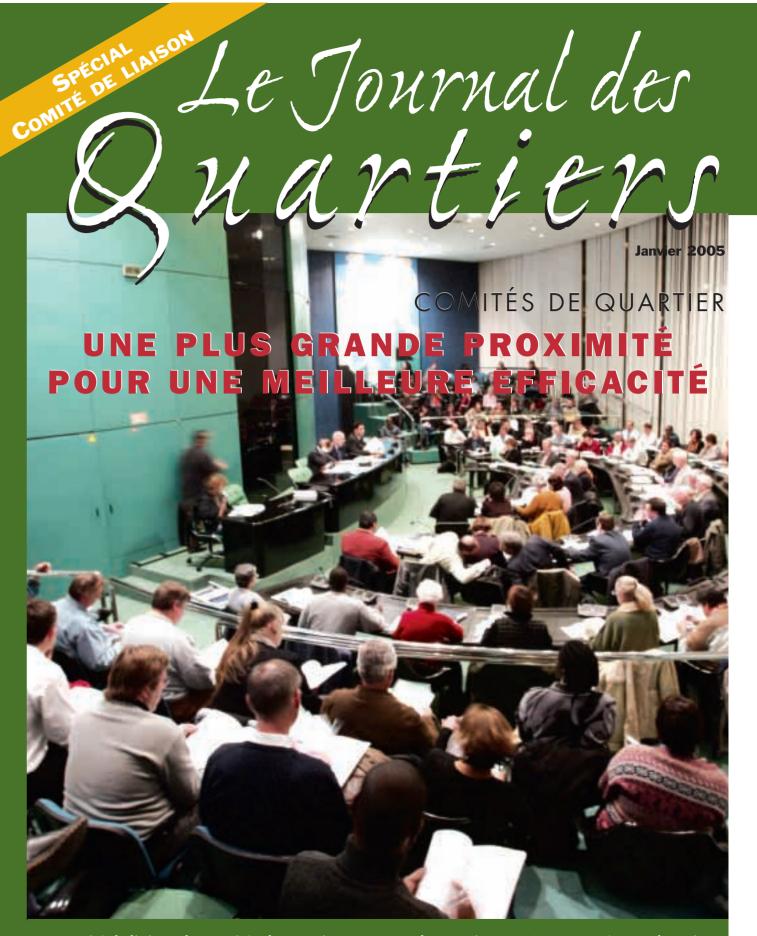
Prix : 217 000 €

Créteil Bords-de-Marne

Superbe duplex de 145 m² avec 70 m² de terrasse, séjour double 45 m², 3 chbres, sdb,wc, salon d'été.

Prix: 440 000 €

Superbe 4 pces, entièrement refait à neuf, séjour sur balcon, 3 chbres, cuis aménagée, wc, sdb, cave et parking. Prix: 149 000 €



Le Comité de liaison des comités de quartier s'est tenu le 9 décembre dernier dans la salle du conseil municipal. L'occasion de faire le bilan des activités pour l'année 2004 et de se projeter sur 2005. En présence du maire, les 120 représentants des comités (six personnes par quartier) ont commenté le rapport dressant l'inventaire de leurs activités.



UN FONCTIONNEMENT PLUS DYNAMIQUE

Relancés en 2002 avec un nouveau découpage, les comités de quartier ont pris leurs marques. En phase de transition en 2003, ils ont néanmoins mis en œuvre leurs premières initiatives (fêtes, animations...). Le rythme des réunions a aussi été soutenu. Avec 58 assemblées générales (environ 3 par comité), plus de 50 réunions de bureau, 30 de commissions, une vingtaine de visites de quartier, 11 réunions de secteur, les membres (3 800 inscrits, 220 avec des responsabilités) ont trouvé leur vitesse de croisière. Pourtant, il faut signaler une première limite. Si les chiffres paraissent importants (30 participants en moyenne lors d'une assemblée générale), le rapport indique que la participation fluctue



souvent au gré des sujets inscrits à l'ordre du jour. L'étude montre que 27,4 % des personnes viennent pour une question précise, 18% pour faire une requête et 14% pour rencontrer un élu. Cette "volatilité" explique une partie du déficit de fréquentation. Un autre déficit vient de la sous-représentation des jeunes, malgré les efforts importants des comités pour attirer ce nouveau public.

75% DES 2 500 DEMANDES ONT ÉTÉ SATISFAITES

Si chaque comité réfléchit à son environnement (travaux, aménagement, voirie...), il joue désormais un rôle dans l'animation de la vie sociale des quartiers. Grâce à de nombreuses fêtes, mais aussi à d'autres animations plus ponctuelles (galette, pique-nique...). Acteurs sociaux, ils sont désormais amenés à travailler en partenariat avec d'autres structures comme les MJC ou MPT. Bien sûr, tout n'est pas encore parfait et beaucoup de choses peuvent être améliorées. Notamment la communication avec les services techniques, malgré de nets progrès. Des représentants déplorent encore un manque d'information quant aux travaux, à leur réalisation et à leur suivi. Ils pointent surtout la lenteur des réponses en provenance des services techniques. Pourtant, 75% des 2 500 demandes émanant des comités depuis 2002 ont été satisfaites. Les 25% restant sont constitués de problèmes en cours d'évaluation ou nécessitant une inscription au budget municipal, ou encore relevant d'autres institutions (Communauté d'agglomération, etc.).

DE NOUVELLES PISTES DE TRAVAIL

Devant le grand nombre de questions concernant la propreté urbaine, le député-maire a proposé la création de postes de référents sur ce sujet, à l'image des référents techniques. Il souhaite aussi que les comités de quartier n'hésitent pas à se saisir de ces questions et fassent des propositions. Propreté, beauté, le pas est vite franchi. En cette période de Noël, beaucoup de comités voudraient voir leurs quartiers plus éclairés, plus habillés. Ce ne sera possible que la saison prochaine, le marché des illuminations de Noël devant être prochainement renégocié. Des crédits supplémentaires leur seront donc alloués. Pour une meilleure connaissance de tous ces dossiers, le député-maire a annoncé qu'il s'engageait, en 2005, comme il l'a déjà fait par le passé, à se rendre une journée dans chaque comité pour une visite du quartier, des



équipements et des espaces publics, avant de finir la journée par l'assemblée générale. D'autre part, pour lutter contre la sous-représentation des jeunes, plusieurs idées ont été lancées : leur confier plus de responsabilités, organiser des réunions sur des thèmes qui les intéressent, s'adresser aux groupes scolaires, relancer un bus d'informations... Enfin, et puisque l'argent est le nerf de la guerre, le maire a confirmé l'augmentation des crédits d'investissement des comités de quartier, à hauteur de 25 à 30%.

CONSTRUCTION DE LA MOSQUÉE : UN DÉBAT OUVERT

Le deuxième point de la soirée était consacré à la mosquée. Ce projet porté par l'Union des associations musulmanes de Créteil a déjà été présenté dans tous les comités de quartier et également aux musulmans cristoliens. Il sera exposé à tous les Cristoliens lors d'une grande réunion publique au Palais des Sports de Créteil, le 8 février 2005. Aujourd'hui, l'esquisse se présente comme un bâtiment de 1 200 m² répartis sur trois niveaux, qui prendrait place sur une partie du parking Jean-Gabin. Le terrain appartenant au Conseil général a été cédé à la Ville pour 1 € symbolique. Tout en louant la qualité architecturale du projet et ses formes modernes, le maire a assuré que cette construction se marierait parfaitement avec son environnement. Le cas échéant, le plan de circulation serait revu, rue Gounod et route de Choisy, bien que l'équipement doive répondre aux besoins strictement cristoliens. Il a aussi rappelé que le financement serait assuré à 75% par l'Union des associations musulmanes de Créteil, la mairie finançant éventuellement, comme le permet la loi, les espaces culturels (bibliothèque, salles de réunions et d'expositions). Le projet comprendra également des espaces ouverts sur l'extérieur comme le hammam, le salon de thé et la librairie. A noter que d'autres sites ont été proposés, comme la place du marché de la Brèche ou la Zac de la Pointe du Lac. Mais dans ce cas, ces terrains devant être achetés, le budget actuel (4 M€) devrait alors être revu avec une hausse de plus de 80%. Aujourd'hui, nous en sommes à l'avant-projet sommaire. Il reste encore du temps avant de passer à celui d'avant-projet détaillé et plus encore avant de lancer les études et que le permis de construire soit déposé. D'ici là, la discussion reste ouverte, y compris celle sur l'eventualité d'un référendum. Peu favorable à cette solution, puisque les autres constructions religieuses de Créteil n'en ont pas fait l'objet, le maire a cependant rappelé qu'un référendum n'est envisageable que si la demande en est faite par 20% des inscrits sur les listes électorales, comme la loi le stipule.



UN BUDGET BIEN UTILISÉ

Avec environ 40 000 € annuels par secteur pour leurs investissements, les comités de quartier réalisent beaucoup de travaux pour améliorer la qualité de vie. En 2002, ils avaient dépensé 54 376 €, puis 99 545 € en 2003. En 2004, on est arrivé à 200 957 €. Cette progression se poursuivra en 2005, puisque le maire a annoncé une augmentation des crédits de 25 à 30%. Voirie, sécurité, urbanisme et cadre de vie sont les pôles de dépenses les plus importants.

Supplément Vivre Ensemble (II)

Le Journal des Quartiers

LE STATIONNEMENT: LES COMITÉS ASSOCIÉS

Le problème du stationnement faisait l'objet de la dernière partie de la réunion. Pour essayer de le résoudre, la municipalité a décidé de lancer un appel d'offres qui désignera un bureau d'études spécialisé. Les services techniques de la Ville ont déjà établi un prédiagnostic et un comité de pilotage a permis de définir les grandes orientations du cahier des charges qui sera fourni au bureau d'études. Elles préconisent un meilleur partage de l'espace public entre voitures. cycles et piétons, une amélioration du stationnement, l'harmonisation des parcs payants, une attention particulière pour les places handicapées et les abords des écoles et des crèches. Compte tenu de ce prédiagnostic, les entreprises vont être consultées pour une tranche d'études ferme et une autre conditionnelle. Aujourd'hui, la tranche ferme prévoit trois phases. La première consiste en un diagnostic de la situation actuelle sur la totalité du territoire cristolien. Une deuxième permettra d'approfondir les problèmes de certaines zones : Echat/Mondor (Champeval-Sarrail-Jean-Jaurès), Port/Hôtel de ville, Centre ancien/N19. La tranche conditionnelle, si elle est retenue, permettra d'étudier trois autres secteurs : le Mont-Mesly (rue Arcos), Brèche-Préfecture, Bleuets-Bordières. Les comités de ces quartiers seront, bien sûr, associés à l'étude. Devant le grand nombre de demandes particulières, le maire a expliqué qu'il n'est pas si simple de toucher à une rue car cela a forcément des répercussions sur une autre, surtout dans une ville com-



me Créteil, concue pour la voiture. Néanmoins, devant l'ouverture imminente de la faculté de droit et l'afflux de milliers d'étudiants supplémentaires, le quartier Montaigut a été retenu comme faisant partie des zones prioritaires.



UN PROFIL BIEN DÉFINI

Un étudiant de l'université Paris-XII, qui a une convention avec la mairie de Créteil, a dressé le profil sociologique des membres des comités de quartier. 97,5% sont de nationalité française, ils ont de 60 à 65 ans de moyenne d'âge, sont retraités à 56,7%. 66% vivent à Créteil depuis plus de 20 ans, 50% n'ayant jamais changé de quartier.

Animations

Croix-des-Mèches

Après le succès de la manifestation "Place aux talents" du 4 décembre dernier, qui a fait découvrir aux habitants du quartier la passion et le talent de six groupes musicaux, le comité de la Croixdes-Mèches poursuit sur sa lancée. Samedi 15 janvier, de 15h à 18h, il invite les habitants à partager une succulente galette des rois au Club de Créteil. Là encore. l'ambiance musicale sera assurée.

Brèche-Préfecture

Le comité Brèche-Préfecture organise une soirée dînatoire payante, le 7 janvier prochain. Pour plus de renseignements, appelez Muriel Boyer au 01 49 56 36 34.

Projet d'exposition

A l'initiative du comité du Bas du Mont-Mesly, le secteur Est organisera une grande exposition à la mi-avril, à la Maison des Associations, Avis aux amateurs! Peintres, sculpteurs, photographes, tous les artistes intéressés par le projet sont invités à y participer. Les inscriptions sont recues jusqu'à la fin du mois de février. Pour plus de renseignements, contactez Dominique au 06 08 32 91 70.

Vie des comités de quartier

Le comité Val-de-Brie a prévu son assemblée générale le 25 janvier prochain à 20h30. Rendezvous à l'école élémentaire Albert-Camus. Le comité profitera de l'occasion pour offrir une galette des rois. Le 25 janvier aussi, le comité Lévrière-Have-aux-Moines tiendra assemblée générale et... galette des rois à l'école Heredia. Quant à l'assemblée générale du comité Chenevier-Déménitroux, elle aura lieu le 17 février 2005.

Pour information

Le comité de rédaction du Journal des Quartiers se réunira le lundi 3 janvier 2005. Merci de communiquer vos informations aux représentants des cinq secteurs.

INFORMATION

Le Centre local d'information et de coordination (Clic) met tout en œuvre pour améliorer la prise en charge des personnes âgées.



→n tiers des personnes que nous rencontrons n'ont vas demandé l'Allocation personnalisée d'autonomie (Apa) alors qu'elles pourraient en bénéficier, explique Dominique Sgambato, la responsable du Clic (secteur 4), qui regroupe les communes de Créteil, Bonneuil, Joinville et Saint-Maur. Nous constatons aussi qu'il est essentiel d'accompagner les personnes en perte d'autonomie, tant pour faciliter leur vie à domicile que pour préparer un accueil en établissement d'hébergement lorsqu'il devient souhaitable."

Pour tous ceux qui s'interrogent sur les services, établissements, droits et activités spécifiques en faveur des personnes âgées, les Clic (Centre local d'information et de coordination), financés par le Conseil général et l'Etat, ont pour mission d'informer les personnes et leur entourage, d'évaluer la situation de chacun et de favoriser les prises en charge.

"Connaissant le secteur et les professionnels, nous proposons les services appropriés dans de multiples domaines, tels que l'aide, les soins, les repas à domicile, les gardes de nuit, l'accueil de jour, l'amélioration de l'habitat,

l'hébergement temporaire ou à temps complet en établissement, poursuit Dominique Sgambato. Nous faisons aussi en sorte d'orienter certaines personnes vers des consultations d'évaluation gérontologique pour un bilan médico-psycho-social. Nous sommes là pour faciliter les démarches, améliorer les prises en charge, créer des liens et coordonner les actions des professionnels."

Aide aux démarches sur tous les fronts

Clic secteur 4

(Bureau A 207)

du lundi au vendredi

de 9h à 18h.

Tél.: 01 43 99 76 65.

Courriel:

Ainsi, le Clic est à l'origine de l'élaboration d'un formulaire de demande unique d'entrée dans les maisons de retraite du secteur. 13/15, rue Gustave-Eiffel Chaque directeur l'a accepté, un seul formulaire suffit pour Accueil, visite à domicile adresser des demandes à différents établissements. Avec ce même souci de coordination, le Clic a clicsecteur4@yahoo.fr

renforcé la concertation

entre les différents hôpitaux

pour mieux préparer la sortie des personnes âgées accueillies aux Urgences ou hospitalisées. Pour favoriser la vie à domicile, les partenaires du Clic ont créé un réseau de santé (association Réseau Santé Géronto 4). A terme, une équipe mobile gérontologique pourra se rendre au domicile de la personne à la demande du médecin traitant ou de la famille.

Pour faciliter la relation aidant-aidé, le Clic apporte aussi son soutien aux familles en leur proposant des groupes de parole et des ateliers-débats.

"Dès qu'il y a dix personnes intéressées, un groupe se met en place, explique Céline Le Bivic, adjointe de

> coordination. Il est bon d'échanger, de confronter les expériences, quel que soit le lieu de vie du proche parent. Ces temps de rencontre permettent aux participants de recevoir informations, conseils et soutien." Sur tous les fronts, le Clic met tout en œuvre pour faciliter le quotidien des plus âgés.

Le Journal des Quartiers CONTACT > 01 49 80 92 94 poste 42 35 comites.quartier@ville-creteil.fr

(IV) Supplément Vivre Ensemble VIVRE ENSEMBLE N° 248 • 29



Des films du monde entier

Organisé par l'Association cinéma public, ce festival en véhicule les valeurs : il s'agit de promouvoir la diffusion de films variés, de proposer des aides concrètes pour leur distribution et de faire le choix d'un cinéma de proximité en privilégiant les salles d'art et d'essai au sein des localités. Il s'agit surtout de permettre aux jeunes spectateurs de découvrir des films venus du monde entier et d'être sensibilisés à une nouvelle approche cinématographique. Dans ce but, le festival organise des séances pour les scolaires, édite des documents pédagogiques et propose des animations et des discussions autour des films.

De Jules Verne à Fritz Lang

La compétition internationale, qui réunit huit longs métrages inédits en France, permettra de découvrir des œuvres venues du Japon (Le Salon de coiffure de Yoshino et Nitaboh), de Chine (Un grand ciel d'été), d'Iran (Abjad, la première lettre) ou encore de Finlande (La Fiancée du 7^e ciel) et d'Australie (Le Nouveau Manteau de Martha). Le Prix Ciné Junior, d'une valeur de 8 000 €, sera attribué par un jury de professionnels du cinéma. La compétition des courts métrages, présentée au sein de trois programmes correspondant, chacun, à une tranche d'âges, sera récompensée par le Prix du public.

Et au-delà de la compétition, il y aura aussi des films d'animation, un hommage à Fritz Lang et la célébration du centenaire de Jules Verne à travers quatre adaptations de ses romans. Une fois de plus, la diversité des thèmes et des genres sera au rendez-vous.

Toutes informations au 01 42 26 02 06. Site Internet: cinejunior94.org

Depuis quinze ans, Du 2 au 15 février, le Festival Ciné Junior 94 dans quinze villes du présente au jeune public département, le Festival Ciné Junior se déploie une sélection de films sur les écrans. et courts métrages Il se propose de faire internationaux choisis découvrir aux jeunes de pour leur qualité artistique. 3 à 15 ans et aux adultes Il donnera lieu à une qui les accompagnent un cinéma original, programmation de choix atypique et surprenant. à La Lucarne et à une Cette quinzième édition journée d'exception aux du festival leur réserve Cinémas du Palais. encore bien des surprises :

des trouvailles, des coups

de cœurs, des avant-pre-

mières, des rencontres,

des débats, mais aussi

de classiques du cinéma

ainsi que des journées

des projections

professionnelles.

de Ogigami Naoko



Aux Cinémas du Palais

Une journée exceptionnelle

C'est une journée festive dédiée aux courts métrages que proposent les Cinémas du Palais, le vendredi II février, de 9h30 à minuit. Six films sont au programme et les séances, à 10h et 14h, seront ponctuées de nombreuses animations musicales et de rencontres avec les réalisateurs. Il y aura aussi un forum sur le lancement de télévisions scolaires internes. des ateliers-découvertes de réalisation, effets spéciaux, cascades, décors, affiches, musique... Un Prix du public sera remis en clôture de cette journée qui s'achèvera avec la présentation, en avant-première, du film Il était une fois à Prague, réalisé par les élèves du lycée Branly. Informations au 01 42 07 60 98 (Frédéric).

A La Lucarne

Hommage à Jules Verne

Outre la programmation des films en compétition, c'est une animation autour du centenaire de la mort de Jules Verne qui est à l'affiche, en collaboration avec l'association Amusetoi. Le samedi 5 février à 14h30, petits et grands cinéphiles assisteront à la projection, en version originale, du film de Michael Anderson, Le Tour du monde en 80 jours. Elle sera suivie d'un atelier de modélisme où seront réalisés des moyens de transport imaginaires. Chaque participant pourra ainsi repartir avec un objet original. (Conseillé à partir de 8 ans) Informations au 01 43 77 58 60.



*Offres [k] de 60 à 180 € prix conseillés, valables jusqu'au 31/12/2005 sur des sélections de montures + 2 verres correcteurs organiques Krys 1.5, de − 6 à +6, cylindre 2, blancs pour les [k] basic, progressif et junior, teintés indice 3 pour [k] solaire, simple foyer pour les [k] basic, junior et solaire, progressifs addition 0,75 à 3,5 pour [k] progressif. Offre non cumulable avec d'autres avantages et promotions en cours.

CRÉTEIL - OPTIQUE GUILLAUME
Tél.: 01 42 07 47 50
5, rue du Général-Leclerc - 94000 Créteil

Pour vos publicités contactez
Suzy Ruet
01 43 99 17 77

Secrets de Beauté

Vous présente ses Meilleurs Vœux pour 2005 et vous offre une remise exceptionnelle de 10% sur les forfaits de 12 séances et sur une cure complète d'HOLOTHÉRAPIE.



Notre Centre vous propose également pour votre bien-être des soins pour le corps, (cellulite, drainage, épilation, soins relaxants, maquillage permanent)... SUNTAN (bronzage sans danger et sans UV), pour prolonger votre bronzage.

Téléphonez vite à Bénédicte au 01 48 99 53 47

Passage de l'Image St Martin - Créteil Village

A Créteil

A vendre

Quartier des Sarrazins, du Port et de la Source

Locaux destinés à des activités commerciales ou professions libérales, surfaces de 45 à 100 m²



A louer

Europarc-CD 60

BUREAUX ▼

Surfaces modulables à partir de 52 m²

LOCAUX ACTIVITÉS V

Surfaces modulables à partir de 52 m²; accès individualisé



RENSEIGNEMENTS

SEMAEC 01 45 17 40 30/52 ligne directe (heures de bureau)



La Nuit des Rois en russe et en costumes trois-pièces : c'est Shakespeare revisité avec fougue par Declan Donnellan.

n naufrage a jeté sur la côte d'Illyrie la jeune Viola, qui a vu disparaître dans les flots son frère jumeau Sébastien. Déguisée en homme sous le nom de Cesario, Viola devient le favori du duc d'Illyrie, Orsino. Lequel se languit d'amour pour la belle Olivia qui prétend avoir fait vœu de chasteté depuis la mort de son frère et de son père. Très vite Viola-Cesario tombe amoureu(se) d'Orsino à qui elle ne peut dévoiler ses charmes, tandis qu'Olivia tombe amoureuse de Césario-Viola, qui ne sait comment la décourager. Là-dessus, arrive Sébastien, rescapé du naufrage...

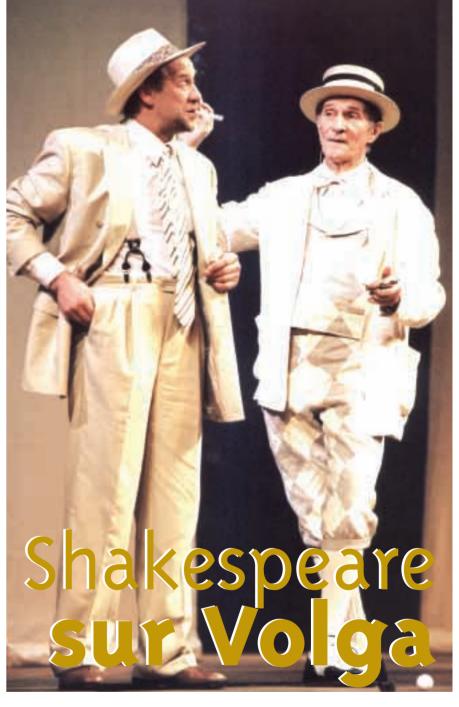
Après moult rebondissements et coups de théâtre, tout rentre dans l'ordre : Olivia épouse Sébastien, copie conforme de Viola en homme et Viola épouse Orsino après lui avoir révélé sa véritable identité...

Chez Shakespeare, l'amour est une obsession. Comme l'explique Declan Donnellan qui met en scène cette pièce écrite par le dramaturge anglais en 1601 : "La Nuit des Rois parle d'amour et d'identité, de la complexité du sentiment amoureux. Elle raconte aussi que l'identité se dissout dans l'amour, dans l'amour si proche de la folie, de la peur et de l'illumination spirituelle. L'amour dont nous parle Shakespeare est cruel comme l'espoir."

44Une subtile réflexion sur l'illusion et l'inconstance humaine 77

Metteur en scène britannique d'origine irlandaise, Declan Donnellan a fondé à Londres, en 1981, la compagnie Cheek by Jowl, avant d'être nommé directeur général de l'Académie Royale de la Shakespeare Company. Il a monté beaucoup de textes de Shakespeare, son auteur fétiche, mais aussi de Corneille, dont un *Cid* mémorable présenté en 1998 au Festival d'Avignon ainsi que des auteurs contemporains comme l'écrivain américain Tony Kushner. Grand passionné de Russie, il a présenté nombre de ses spectacles à Moscou et Saint-Pétersbourg où il a triomphé dernièrement avec *Boris Godounov*.

Aujourd'hui, il revient à Shakespeare avec cette *Nuit des Rois* qu'il a choisi de faire jouer en russe (la pièce est surtitrée en français) par des comédiens russes, seulement des hommes, comme dans le théâtre élizabéthain originel. Sur un plateau vide de tout décor : une bande de garçons en chemise blanche et pantalons noirs. Très vite l'un d'eux enfile par-dessus son pantalon une grande jupe noire... Le ton du spectacle est donné. Frères et sœurs, vrais ou faux jumeaux, masculin-féminin... Derrière cette intrigue invraisemblable et virtuose, qui ouvre sans cesse de nouveaux doubles-fonds et dans laquelle



Shakespeare joue sur le sexe de ses personnages comme sur le sens des mots, se cache une subtile réflexion sur l'illusion et l'inconstance humaine.

Par sa mise en scène limpide et élégante, avec son jeu de damiers en noir et blanc, Declan Donnellan explore toute la complexité du texte de Shakespeare et nous en offre une superbe relecture, servie par la douce folie d'une troupe de comédiens remarquables.

La Nuit des Rois, du 25 au 29 janvier à 20h30, petite salle de la Maison des Arts. Réservations au 01 45 13 19 19.

La star du one-woman show revient à ses premières amours avec son nouveau spectacle. En avant-première à Créteil.

Au secours! Muriel revient...



n découvre Muriel Robin à la fin des années 80. Sur scène, avec la complicité de Pierre Palmade, co-auteur, elle nous a fait hurler de rire avec ses sketches devenus cultes, L'Addition, Le Salon de coiffure. Viennent les années 90, le spectacle Tout m'énerve, puis un duo décapant avec Guy Bedos (1992), l'écriture de Ils s'aiment avec Pierre Palmade et Michèle Laroque (1995), du théâtre classique (On purge bébé de Feydeau en 1995), de la mise en scène pour Elie Semoun (Elie et Semoun en 1995). Et aussi le cinéma, Doggy Bag (1999) de Frédéric Comtet et surtout Marie-Line (2000) de Mehdi Charef, son premier rôle dramatique pour lequel elle est nominée au César de la meilleure actrice.

Dès lors, elle rêve de rôles plus sérieux, poursuit sa collaboration avec Pierre Palmade et Michèle Laroque, est nominée aux Molières pour son rôle dans La Griffe, mise en scène par Annick Blancheteau, et continue à flirter avec le cinéma.

après ses débuts, elle retrouve son premier metteur en scène, Roger Louret, pour son grand retour sur scène dans Au secours!, un spectacle écrit avec son complice Palmade, qu'elle présente en avant-première à Créteil, avant de se produire à Paris au Grand Rex puis en tournée à travers toute la "Douée pour tout, jusqu'à l'insolen-

Aujourd'hui, près de 25 ans

ce, il est heureux, pour notre métier, que la majeure partie de son activité soit consacrée à l'appel des Muses. Si le fruit de son talent appartient à tous, elle n'appartient à personne : voilà pourquoi elle est et elle restera toujours dans la cour des grands", dit d'elle Roger Louret. Il poursuit: "Son nouveau spectacle n'appartient qu'à elle. Inqualifiable. C'est nouveau, brillant, explosif, corrosif et puissamment moderne. Du fou rire à l'émotion, du rêve au réalisme,

du léger au profond, elle nous entraîne de surprise en surprise avec, en toile de fond, cette indéfectible humanité qui fait d'elle un personnage de légende."

Au secours! C'est le cri de Lisa, metteur en scène, en pleine répétition de Blanche Neige, montée en comédie musicale. A quinze jours de la première, la pression monte. L'équipe à gérer, une comédienne toujours entre deux opérations esthétiques, un jeune premier trop séduisant, une jeune première pas très futée, une attachée de presse trop zélée, mais aussi la vraie vie avec une mère atteinte d'Alzheimer, une sœur égocentrique et une vie privée qui bat de l'aile.

Autant de personnages auxquels Muriel Robin donne vie avec son sens inné de la formule qui fait mouche. Un humour caustique à souhait, forcément communicatif et jubilatoire.

Au secours ! du mercredi 12 au vendredi 14 janvier à 20h30, grande salle de la Maison des Arts. Réservations au 01 45 13 19 19.

CONCERT

Retour sur scène de William Sheller pour sa dernière création, dont la première représentation a lieu à la Maison des Arts.



Le funambule de l'émotion

Sur le fil

fragile et

lumineuse,,,

illiam Sheller, c'est une voix, reconnaissable entre toutes, qui, depuis bientôt trente ans, se fait régulièrement entendre, avec constance, par-delà les modes et les tendances. La voix

d'un artiste hors norme, qui a un temps flirté avec le Top cinquante (Donnez-moi, Madame s'il vous plaît..., Dans un vieux rock'n'roll), connu de grands succès populaires (Le Carnet à spirale, Un homme symphonies (La Symphonie de poche), joué des œuvres intimistes et des créations grandioses. Aussi à l'aise en compagnie d'un orchestre classique qu'à la tête d'une formation électronique.

Un touche-à-tout de génie diront certains, un artiste complet diront d'autres. Lui se définit tout simplement comme un "compositeur de musique". Et

d'ajouter : "Par plaisir et par gourmandise, j'aime la chanson. Mais je ne fais pas de différence entre les genres : je ne vends pas des chansons parce que cela me permet de faire autre chose, puisque j'ai toujours fait les deux. Je prends le temps de faire des chansons parce que j'aime cela."

Il compose ainsi pour lui, mais aussi pour les autres, de Barbara à Catherine Lara, en passant par Marie-Paule Belle

et Nicoletta. Il écrit des musiques de films (Ma femme s'appelle revient, L'Ecrivain public, Arlette...), alterne les prestations en solitaire, au piano, et les spectacles grandioses avec orchestre symphonique. Son public lui est acquis. Toujours il surprend, jamais il ne déçoit.

Pour cette année 2005, qui célèbre ses trente ans de carrière, William Sheller revient avec une double actualité : un album intimiste, Epures, enregistré chez heureux), mais aussi composé des concertos et des d'une musique lui, seul au piano, et une tournée française, dont la première sera donnée le 22 janvier à la Maison des Arts. Pour cette création, l'artiste s'entourera d'une vingtaine

de musiciens. Ces deux heures de concert inventent un langage musical résolument neuf et personnel, ouvert à toutes les influences, où se mêlent nouveautés et réorchestrations d'anciens titres, où se marient batterie, guitares électriques, violons et flûtes traver-

sières. Inclassable et hors du temps, William Scheller, tel un funambule, suspend ses émotions, tantôt espiègles, tantôt sensuelles sur le fil d'une musique fragile et lumineuse. Son spectacle donne l'heure exacte de l'émotion.

Nouvelle création, samedi 22 janvier à 20h30, grande salle de la Maison des Arts. Réservations au 01 45 13 19 19.

C'est nouveau, brillant, explosif, corrosif et puissamment moderne

VIVRE ENSEMBLE N° 248 • 35 34 • VIVRE ENSEMBLE N° 248



Gérard Cherqui et sa compagnie, A la Suite des Choses, présentent leur toute nouvelle création : *Perdu en Alaska*.

ne femme entre en scène, elle tient dans ses mains un ordinateur portable. Le bruit de ses pas place aussitôt le spectateur dans un environnement sonore particulier, métallique et

froid. Elle ouvre son ordinateur comme un livre ou une partition. Elle raccorde son portable à un câble. L'image de son écran apparaît sur le plateau. Elle tape sur son clavier, des noms se forment. La femme compose une longue liste. Elle ne dit rien...

Le spectacle commence : imaginés à partir d'histoires vraies, plusieurs tableaux se succèdent. L'action se situe dans un satellite de transit d'aéroport en Alaska. D'une passerelle débarquent des voyageurs en correspondance. De cette situation d'attente naît leur parole et cet arrêt provisoire se transforme en voyage pour lequel ils n'étaient pas préparés.

Gérard Cherqui, metteur en scène de *Perdu en Alaska*, dont la création a lieu à Créteil, explique : "L'Alaska est la dernière frontière. C'est un monde de glace, d'aurores boréales, les jours et les nuits y ont un autre rythme. Pour ce spectacle, il s'agit d'un pays entièrement fantasmé, riche d'un imaginaire très fort.

L'Alaska n'existe pas, ou plutôt si, au même titre que l'Hadès ou l'Eldorado : c'est une création poétique. Le satellite de transit va devenir ce lieu de passage permettant de communiquer avec les

morts, avec la mémoire, la trace laissée par les disparus dans le souvenir de chacun. Les protagonistes seront entraînés à se raconter et c'est métamorphosés qu'ils reprendront leur voyage."

Variation contemporaine de l'Odyssée et du voyage d'Ulysse en Hadès, le pays des morts, Perdu en Alaska exploite intensément les nouvelles technologies devenues indissociables de la dramaturgie. Avec la collaboration du compositeur et musicien électroacoustique Francis Faber, du scénographe Loïc Theniot et de l'informaticien Laurent La Torpille, Gérard Cherqui a mis en place un dispositif où les images engagent à l'émerveillement, tandis que la matière sonore, diversement exploitée, apporte une autre temporalité. Le public se retrouve

immergé dans une forme d'écriture poétique particulière et personnelle... Dans une magie.

Perdu en Alaska, les 19 et 20 janvier, à 20h30, petite salle de la Maison des Arts. Réservations au 01 45 13 19 19.

L'Hadès en Alaska

Les nouvelles

technologies

indissociables de

la dramaturgie...



MUSIQUE CONCERT

Quand les violons rencontrent les percussions africaines de Doudou N'Diaye Rose... A découvrir à la Maison des Arts.

yun côté, il y a Doudou N'Diaye Rose, chef tambour-major de Dakar, au Sénégal. Une légende vivante à la tête d'un groupe de musiciens, Les Batteurs de Dakar. De l'autre, il y a Jean-Luc Rimey-Meille, l'un des fondateurs des Percussions Claviers de Lyon, une formation de cinq garçons issus d'un parcours musical classique.

D'une amitié et d'une conviction partagée est né un défi : emmener 17 musiciens de formation classique, L'Ensemble, orchestre de Basse-Normandie et les Percussions Claviers de Lyon, à la rencontre des rythmes traditionnels de Doudou N'Diaye Rose et des Batteurs de Dakar. Dépositaire de la tradition tout autant qu'innovateur, infatigable. Doudou

Dépositaire de la tradition tout autant qu'innovateur infatigable, Doudou N'Diaye Rose est un virtuose de la percussion et un véritable chef d'orchestre, capable de diriger des formations comptant jusqu'à cent batteurs. Il fait sonner

son groupe comme une monumentale machine rythmique qu'il contrôle de main de maître, dirigeant à la baguette ses musiciens, tous issus de sa famille, avec une autorité et un charisme naturel incontestables. Maître du contrepoint, il tisse d'incroyables superpositions de figures rythmiques, complexes et insaisissables, qui parviennent à nos oreilles comme une fabuleuse mélodie.

Un conte intemporel

Dans ce spectacle intitulé *Mix*, cordes, percussions-claviers et sabars, trois entités musicales et culturelles fortes, s'unissent dans une rêverie poétique composée par Jean-Luc Rimey-Meille. Car de ce pari a jailli une autre histoire, celle du respect et de l'écoute, celle d'une passion partagée : faire de la musique ensemble, par-delà les frontières, pour dire que la différence est une richesse et qu'elle se partage.

Sur scène, c'est le choc de deux cultures : les uns pieds nus, les autres chaussés, les uns lisant leur partition, les autres jouant à l'instinct, assurant le rythme, mais tous ensemble unis par le même amour de la musique.

Allers-retours incessants entre violons et tam-tams, soutenus par les xylophones et les marimbas, voyage de la culture occidentale à la tradition orale de la culture africaine : celle des griots, dont Doudou N'Diaye Rose est une figure incontes-

table. La musique contemporaine s'ouvrant à la world music ou l'inverse, *Mix* est un long conte intemporel qui nous emporte dans le puissant flot d'une musique inédite.



Tambours majeurs



Mix, mardi 11 janvier à 20h30, grande salle de la Maison des Arts. Réservations au 01 45 13 19 19.

36 • VIVRE ENSEMBLE N° 248 • 37

La quarantaine au compteur

oilà une section sportive qui aime prendre son temps et qui n'a pas la pression des résultats. Il est vrai aussi qu'elle ne prend pas de vacances : l'été représente le pic de ses activités. Et cela, depuis 40 ans. L'USC Cyclotourisme vient, en effet, de fêter cet anniversaire.

La section, lancée le 1^{er} janvier 1964, comptait alors à peine une dizaine de licenciés. Six ans plus tard, elle en enregistrait pas moins de 60. A présent, elle affiche fièrement 133 adhérents, dont 18 féminines et 12 enfants inscrits à l'Ecole de cyclotourisme. A 75 ans, son créateur Roger Baumann, est toujours membre de la section et ne refuse pas une sortie avec ses camarades.

Pour tous les braquets

Comme l'explique Lucien Dupré, l'actuel président : "L'USC Cyclotourisme est ouverte à toute personne aimant faire du vélo sans esprit de compétition et désirant se faire plaisir. Il v a, bien sûr, des groupes de niveau. mais nous sommes axés sur la notion de découverte et de balade. Il y a un esprit famille." L'USC Cyclotourisme compte néanmoins des adhérents titillés par l'esprit compétition : ce sont les cyclosportifs. Ils sont une quinzaine qui, par le biais de l'Ufolep (Union fédérale des œuvres laïques d'éducation physique), participent à des compétitions donnant lieu à un classement. A mi-chemin entre le cyclotourisme et le cyclisme, ce sont, en général, d'anciens cyclistes qui ont conservé un bon niveau de compétition.

Organisée par le club, la 34º édition de l'Atif (A travers l'Ile-de-France), le 5 septembre dernier, a enregistré 277 participants. Une course à laquelle étaient conviés les cyclotouristes de Naizin, une petite commune du Morbihan avec laquelle les Cristoliens ont scellé un pacte d'amitié. Comme à l'accoutumée, quatre circuits étaient proposés : 50, 70, 100 et 125 km. Sur les 277 participants, 44 Cristoliens ont pris le départ.

"L'Atif est le point fort de notre calendrier, explique Lucien Dupré. Le Val-de-Marne y était bien représenté avec 14 clubs. Paris en comptait six. L'Essonne et la Seine-et-Marne, un. Il y avait aussi deux clubs de l'Aisne, un du Loir-et-Cher et, bien sûr, le club breton du Morbihan. Sur les 277 engagés, on comptait



Le 16 janvier, les cyclotouristes cristoliens s'aligneront au départ de la tour Eiffel pour un périple en vallée de Chevreuse tandis que les jeunes vététistes participeront au rallye du Beau Mollet dans les Yvelines. Et cela, depuis 40 ans !



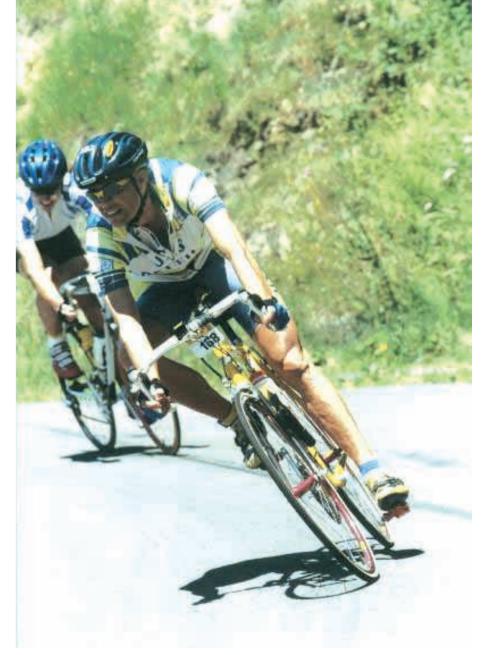
34 femmes et 5 jeunes. C'est la course la plus longue (125 km) qui a réuni le plus de participants : 104 au total." Et pour les amateurs non licenciés, un parcours de 20 km était aussi proposé. Très dynamique, la section cristolienne est l'un des clubs de la région parisienne qui se porte bien.

Du VTT pour les jeunes

Il est vrai qu'à Créteil le vélo est une histoire qui tourne rond depuis longtemps. Côté compétition, avec l'USC Cyclisme, ou loisirs avec l'USC Cyclotourisme, les deux sections ne se concurrencent pas, mais sont complémentaires. Elles portent d'ailleurs le même maillot.

Les jeunes de l'Ecole de cyclotourisme, une douzaine, âgés de 7 à 14 ans, s'adonnent au VTT sans esprit de compétition. "Chaque enfant doit avoir son VTT, précise Lucien Dupré. Les petits de 7 à 10 ans, qui participent aux rallyes, sont obligatoirement accompagnés d'un parent. Les parents qui encadrent leur enfant ne paient que la licence, mais pas la cotisation. Si un enfant souhaite faire de la compétition, on l'oriente vers l'USC Cyclisme."

Pour les adultes, des sorties amicales ont lieu au départ du stade Desmont chaque dimanche et en semaine (mardi, jeudi et



samedi). Les parcours varient entre 50 et 100 km. Les cyclotouristes participent aussi à des randonnées en province. Lors du 27e rallye des Vignobles, le 10 octobre dernier dans la Nièvre, l'USC était bien représentée avec 58 cyclos, 14 vététistes et une dizaine de marcheurs. Sans oublier les deux équipes de tandems nonvoyants, composées de Gilles Lebreton et Alain Jamet, et de Claude Guillais et Jean-Claude Richard.

De nombreux rendez-vous figurent au calendrier, avec, le 16 janvier, un rallye en vallée de Chevreuse et le rallye des jeunes au nom évocateur : Le Beau Mollet. Il y aura aussi le Paris-Nice en avril : cinq Cristoliens devraient s'y aligner. Et l'Ardéchoise en juin. Il ne faudra pas manquer de souffle!

USC cyclotourisme : 01 45 94 50 21. www.cyclotourisme.uscreteil.com

38 • Vivre ensemble n° 248 • 39

CROSS COUNTRY

Le Cross international du Val-de-Marne a lancé la saison. Les fondeurs cristoliens chaussent leurs pointes.

Un bon fond

assage quasi obligé dans la préparation de tout athlète, pistard ou routard, la saison de cross a bel et bien commencé. Lors du Cross international du Val-de-Marne, remporté par l'inusable Driss Maazouzi (35 ans), le 28 novembre dernier à Choisy-le-Roi, plusieurs Cristoliens se sont illustrés. A commencer par Khaled Belabbas, 23 ans, qui s'est classé 23^e. Il confirme ainsi tout son potentiel (3'43" sur 1 500 m et 8'44" sur 3 000 m steeple). Aussi, afin de peaufiner sa préparation et mettre toutes les chances de son côté pour obtenir son billet pour le championnat de France de cross, le 27 février à Angoulême, il est parti en stage à Ifrane, au Maroc, haut lieu d'entraînement des demi-fondeurs.

"Cette année, Khaled Belabbas a franchi une étape supplémentaire. Son stage devrait lui permettre de revenir encore plus fort ce moisci, commente Didier Huberson, entraîneur du fond et demi-fond à l'USC Athlétisme. Son objectif est de finir dans les 15 premiers au cross court lors du championnat de France et de se qualifier sur 1 500 ou 3 000 m en salle. Et avec ses partenaires Nacer Guenfoundi, Philippe Louisy et Alain Jarry, ils peuvent obtenir un bon résultat par équipe." Même objectif pour Frédéric Gilbert pour le cross long.

Monique Lars

ont réalisé de jolies performances lors du cross du Val-de-Marne, se classant respectivement 24e et 26e. Tout ce beau monde devrait se retrouver le 16 janvier pour les championnats de cross départementaux à Champigny-sur-Marne.

Car le championnat départemental est l'un des deux moments forts du club. Les vedettes de la section, mais aussi tous les adhérents, des benjamins aux vétérans, devraient faire le déplacement. Soit près de 80 athlètes. "Le groupe s'est densifié, constate Didier Huberson. Il y a une meilleure osmose et cela fait plaisir. Čette année, par exemple, Ludovic Lazewski et Badre Dahir sont de retour. Ils avaient effectué leurs débuts, il y a sept ans au sein du club. A l'époque, ils comptaient parmi les grands espoirs. Un club sportif apporte aux athlètes



une dimension humaine et une certaine sérénité. Il donne un esprit de groupe. Le travail 'individuel n'em-

Côté féminin, Séverine Roger et Le groupe s'est densifié pêche pas le tre vail collectif." pêche pas le tra-Après le cham-

pionnat départemental, l'autre temps fort sera les interclubs, au mois de mai. Entretemps, sur piste en salle ou sur macadam,

les athlètes enchaîneront les épreuves. Monique Lars, 8e au championnat de France de marathon devrait s'aligner au Marathon de Paris. Jacques Lelong, éternel jeune vétéran, participera au championnat d'Europe de marathon des cheminots.

Ouant à Frédéric Gilbert, il orientera ses objectifs sur le 10 km et le semi-marathon. Les meilleurs jeunes enchaîneront les championnats régionaux le 30 janvier à Fontainebleau et les Lifa le 13 février à Franconville. La minime Tiphanie Guého, 14 ans, devrait porter haut les couleurs cristoliennes.

> USC Athlétisme, fond et demi-fond : 01 42 07 15 74





Du 29 novembre au 10 décembre, les élèves de CP et CE1 ont participé aux épreuves de gymnastique des Jeux de Créteil.



a dernière édition des Jeux de Créteil, qui comptent près de vingt ans d'expérience, a, une nouvelle ✓ fois, permis aux petits écoliers de découvrir et de pratiquer une activité sportive. "C'est une volonté municipale

classes de différentes écoles et de

équipements et lieux sportifs."

faire découvrir aux enfants d'autres

C'est ainsi qu'entre le 29 novembre

et le 10 décembre dernier, les éco-

liers de 6 à 8 ans ont effectué leurs

tests du cycle 2 en gymnastique.

"Nous avons donné aux enfants une fiche

pour qu'ils choisissent leurs mouvements,

explique Jocelyne Lesage, éducatrice

En effet, en dehors des ateliers d'évaluation (sol et poutre), façon de leur permettre de faire bouger leur corps dans l'espace. Pour Chloé, 7 ans, en classe de CE1, toutes les activités sont un plaisir. "A la poutre et au sol, c'est beaucoup d'équilibre, et j'aime bien la poutre. Après, on a fait des barres parallèles et du trampoline. J'ai beaucoup aimé le trampoline." Sa copine, Lisa, a également été ravie de participer aux Jeux de Créteil, au gymnase Schweitzer. "J'aime bien marcher sur la poutre à quatre pattes mais des fois, je mets un pied à terre. J'aime bien aussi le sol surtout quand on fait un demi-tour. Et le trampoline, c'est marrant."

Pour conclure les tests de la journée et les différents ateliers, les enfants ont partagé un savoureux goûter.

En récompense, ils ont tous reçu un diplôme et un tee-shirt. En attendant les épreuves d'avril pour les classes de CE2 à CM2 et celles de juin avec le cycle d'athlétisme, ces Jeux d'hiver ont rassemblé pas moins de 1 300 élèves pour 60 classes élémentaires de CP et CE1.

De la gym aux Jeux de développer le sport dans les écoles élémentaires, de le rendre accessible à tous, présportive. Tout au long du premier cise Patrick Lepetit, respontrimestre, nous les avons préparés sable adjoint des éducateurs au cycle de gymnastique, une heure sportifs de la Ville. C'est ainsi par semaine, sur notre heure d'inque Les Jeux de Créteil ont été tervention. Puis ils ont passé mis en place, il y a une vingtaileurs tests d'évaluation. Plutôt ne d'années. Pour permettre que la notation, ce qui est imporaux enfants issus des différents tant, c'est de savoir ce qu'ils savent faire. Globalement, ils quartiers de se rencontrer. Encadrés par les éducateurs sportifs et s'amusent beaucoup, même s'ils les enseignants, les Jeux viennent sont parfois impressionnés par le clore la fin d'un cycle d'initiation à lieu et le fait de ne pas avoir les une discipline sportive. Il s'agit mêmes copains." aussi de mélanger les niveaux de

"Le trampoline, c'est marrant"

trois autres ateliers très ludiques sont proposés aux petits écoliers : trampoline, barres parallèles et saut de tremplin. Une autre

VIVRE ENSEMBLE N° 248 • 41 40 • VIVRE ENSEMBLE N° 248

Sports Willemann en revue

Football en salle

Un tournoi pour les 14 ans Elite



9USC Lusitanos or-→ ganise la 2e édition du tournoi régional indoor de futsal. le dimanche 9 janvier, de 9h à 17h. au Palais des Sports. Ce tournoi regroupera les douze meilleures équipes de la région parisienne de la catégorie des 14 ans fédéraux dont l'USC Lusitanos. le Paris-Saint-Germain, le Racing CF, Sannois/Saint-Gratien. le Red Star 93...

Du spectacle en perspective avec beaucoup de buts et de gestes techniques. Venez nom-

breux, l'entrée est gratuite. Il y aura aussi une tombola et une buvette. De nombreux joueurs professionnels seront présents tout au long de la journée.

Pour plus d'informations, appelez Hicham Hadari au 01 41 94 29 24.



La vedette du quartier de La Source



est Moussa Soukouna, 16 ans, qui a remporté le tournoi F50+, le samedi 27 novembre au gymnase Schweitzer. Organisé par la direction de la Jeunesse en partenariat avec la société Adidas, ce tournoi s'est déroulé dans huit villes d'Ile-de-France. L'opération consistait à mettre en place des duels, un contre un, balle au pied, durant 50 secondes de jeu, dans une surface de 3 m sur 3 m. Le joueur qui avait le ballon au pied à la 50e seconde gagnait le match et restait sur le terrain pour défier un autre adversaire. 134 jeunes Cristoliens ont participé à cette épreuve de dextérité dans une ambiance de folie assurée par un DJ local. Avec 19 victoires à son actif, c'est Moussa Soukouna qui l'a emporté. Il a ainsi pu participer à la finale nationale du tournoi, à Paris, ce dont il ne revient toujours pas. Il v a rencontré Diibril Cissé, Sydney Govou, Sami Nacéri, etc. Et maintenant sa photo géante est à l'affiche dans le quartier de La Source où il habite!

Démonstrations

Des champions en visite à Créteil



Venue en France avec l'équipe de lutte féminine d'Ukraine. Irina Melki. championne olympique à Athènes dans la catégorie des moins de

48 kg, a fait un détour par Créteil, le 2 décembre dernier. En présence des lutteuses françaises de haut niveau, elle a assisté, au gymnase Beuvin, à une séance d'entraînement menée sous la direction de Fanny Gai, lutteuse cristolienne et cadre technique régional.



▲ u gymnase Casalis, c'est Oleg Taktarov qui est venu animer un stage Ade sambo, le 6 décembre, pour les adeptes de la Maison de la Solidarité. Pendant plus de deux heures, le champion de Russie, qui a remporté les UFC Ultimate aux Etats-Unis, n'a pas ménagé son énergie. Il répondait à l'invitation de Philippe Decœur, qui, depuis dix ans, assure à Créteil la promotion du Zachita sambo. Celui-ci vient d'ailleurs de se voir décerner la médaille de la Jeunesse et des Sports.

Les rendez-vous de janvier

Dimanche 9

• Futsal

Palais des Sports 8h à 18h : 2ème tournoi de football en salle (14 ans fédéraux)

Vendredi 14

Football

Stade Duvauchelle 20h : championnat L2, USC Lusitanos/Gueuanon

Samedi 15

Football

Stade Duvauchelle 18h: championnat FA 2. USC Lusitanos 1B/ Henin

Dimanche 23

Badminton

Gymnase Nelson-Paillou 9h à 18h : championnat de France N2, USC/Nancy/Sarreguemines/Mundolsheim

Mardi 25

Football

Stade Duvauchelle 20h: championnat L2, USC Lusitanos/Grenoble

Samedi 29

Football

Stade Duvauchelle 18h : championnat FA2, USC Lusitanos 1B/Sainte-Geneviève-des-Bois

Dimanche 30

Course pédestre

Base de Loisirs

10h30 : Foulées 18, course internationale organisée par les sapeurs-pompiers de Paris



Faîtes évoluer votre carrière avec le Congé Individuel de Formation

- BTS Assistant de Gestion PME/PM
- Secrétaire polyvalente PME/PMI Secrétaire Médicale

- BTS Informatique de Gestion
- Développeur JAVA ou ORAGLE

■ Technicien Hot Line

- Contrôleur de Gestion
- Assistant de Gestion des RH
- Technicien de la paie

- Diplôme Prof. d'Aux, de Puériculture ■ Diplôme Prof. d Aide Soignant

- BTS Communication des Entreprises Infographiste WEB/PAO

Découvrir



GROS PLAN SUR...

Caroline Coppey qui présente à la Galerie d'Art, du 15 janvier au 26 février, une exposition conçue spécialement pour le lieu.

Caroline Coppey est remarquée sur la scène artistique française en 2000, à l'occasion de la commande du musée de la ville de Bar-le-Duc. Le succès de cette manifestation lui vaudra d'être demandée en Allemagne pour une prolongation de son exposition à la Kunsthalle d'Erfurt. Suivront d'autres rendez-vous importants dans de nombreux Centres d'art nationaux ou au Maroc, aux Instituts français d'Oujda et de Fès. Nombre



Jaune, 2001, 200 x 160 cm, huile, acrylique, poudre de marbre et collage sur Altuglas



C. 11. 2004. 200 x 160 cm, huile sur toile sur papier marouflé sur toile synthétique

collections publiques et privées dans toute

La critique a tout de suite reconnu la singularité de cette peinture qui réveille le désir de scinder la couleur et la lumière pour traduire un même "objet sensible".

Caroline Coppey n'aménage pas de pont entre la couleur et la lumière. L'œuvre résiste à l'écart et se diffuse sans jamais être captive, l'accès d'un bord à l'autre est une répétition d'élans qui mettent le savoir à distance.

Selon Aristote (De Anima): "C'est une chose incolore qui reçoit la couleur." Chez Caroline Coppey on retrouve cette couleur habitée parce qu'elle fait apparaître ce qui est comme une certitude partagée, rendue pleine et authentique dans la lumière.

Site Internet: www.caroline-coppey.com

GALERIE D'ART DE CRÉTEIL, 10, AVENUE FRANÇOIS-MITTERRAND, TÉL. 01 49 56 13 10. Ouverte les mercredis, jeudis et vendredis de 14h30 à 17h30, les samedis de 14h30 à 19h. Professionnels et groupes : visites sur rendez-vous. Tél. : 01 41 94 29 17.

JOURNÉE PORTES OUVERTES DIMANCHE 9 JANVIER DE 14H À 19H AVENUE DU GAL-PIERRE-BILLOTTE

REGARDS

Photos coréennes



A découvrir à la Maison des Arts "Décalages horaires", ou les très belles photographies qu'exposent cinq Coréennes : Ju Yeon Kim, Eun Yeol Lee, Eun Kyung Ok, Jung Rang Park et Ji Yeon Sung. Du 11 janvier au 19 février. Entrée libre du mardi au samedi, de 13h à 18h30, et les soirs de représentations.

Coup de cœur



Djami Chaufour Téra a eu un coup de cœur pour la falaise de Bandiagara en pays dogon, au Mali. Passionnée, sensible, elle s'est imprégnée des couleurs chaudes propres à ces espaces, avant de les restituer sur ses toiles. Du 13 au 27 janvier à la MJC du Mont-Mesly, 100, rue Juliette-Savar, tél.: 01 45 13 17 00.

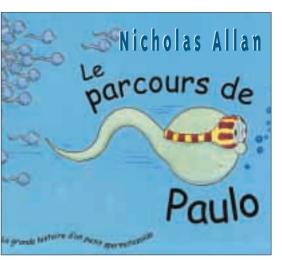
Nouveautés de la bibliothèque-discothèque - Tél. 01 42 07 52 52

Livres



Karel Schoeman est le romancier des tensions de la société sudafricaine. En 1970, l'Afrique du Sud est au bord de la rupture. Meurtres et violences sont le quotidien des habitants du Cap, ville ruinée par la répression policière. Adriaan, poète en langue afrikaans installé au Cap, ne peut se résoudre à quitter son pays qui sombre.

♦ La Saison des adieux. Editions Phébus



Paulo est un petit spermatozoïde, faible en calcul mais très fort en natation. Une grande course se prépare. Le prix à gagner est un œuf. Le départ est donné. Ca y est, c'est gagné! Paulo s'enfonce dans l'œuf et disparaît...

♦ Le Parcours de Paulo (la grande histoire d'un petit spermatozoïde), Kaléidoscope

Chimamanda Ngozi Adichie L'hibiscus pourpre



Deux adolescents, Kambili et Jaja, vivent dans une luxueuse propriété au Nigeria. Sous l'emprise d'un père despotique animé d'un catholicisme fanatique, leur vie n'est qu'une somme d'interdits. Lors d'un coup d'Etat, ils seront envoyés chez leur tante et, pour la première fois, goûteront aux plaisirs d'une certaine liberté. Loin de la violence familiale, ils

découvrent un monde qu'ils ne soupconnaient pas. Un premier roman bouleversant où l'on voit fleurir, tel l'hibiscus, la liberté.

♦ L'Hibiscus pourpre. Anne Carrière

On a aimé

Yehoshua Kenaz C'est tout un petit monde qui s'anime et s'exprime entre pleurs et petits bonheurs dans cet mmeuble de Tel-Aviv. Il y a Gabi, belle et solitaire aui vthme sa vie sur les visites programmées et protocolaires de son amant. Aviram le voisin d'à côté, tourmenté et perdu dans ses obsessions, et puis Eyal, Ezra, Ruthie et tous les autres qui essaient de conjuguer au présent, egrets, amours et pardons. "Un jour viendrait où l'un d'eux demanderait «Quand nous reverronsnous ?» Et cela signifierait le terme d'une chose, le

Après leur dernier disque Elégance, qui nous avait déjà séduits, la magie opère à nouveau. Fidèles à la tradition du commencement d'une autre et la fin de l'état de grâce des premiers temps, si tant est que ce moment ait jamais existé." Ce roman subtil et sombre compose, sur un mode mineur, la petite musique Bevillon à la contrebasse. Ils des sentiments. nous offrent un disque au Retour des amours

perdues. Stock

Musiques

AS ONDAS MARTELES

Quand il n'accompagne pas M sur scène, le guitariste Sébastien Martel rejoint ses deux complices, son frère Nicolas et la chanteuse-contrebassiste d'origine espagnole Sarah Murcia au sein du projet "Las Ondas Marteles".

Une production 100% française qui rend un vibrant hommage au poète Miguel Angel Ruiz à travers ses chansons. Ici, Cuba et les musiques latines (boléro, danzon, son...) sont pastichées avec un humour léger par un savoureux trio.

♦ Y después de todo



Marie Renaud possède une voix vive, agile, une articulation parfaite: on pense à Belle du Berry, chanteuse de Paris Combo . Ce premier album est un véritable hymne à la vie. La musique, très rythmée, où l'accordéon prédomine, est éclectique : quelques emprunts à la musique classique (le vol du bourdon pour La Rêverie des maris), au tango ou au reggae. Impertinence et espièglerie des textes, de quoi réjouir l'âme en ces temps gris de janvier.

♦ Vas-y comme j'te pousse!

jazz manouche ils insufflent à cette musique une touche de modernité qui lui donne un caractère intemporel. Ces deux guitaristes rivalisent de fougue et de plaisir communicatif. Ils marient leurs talents respectifs, bien soutenus par Stéphane Huchard à la batterie et Marc-Michel Le

swing détonnant. ♦ Double ieu

BONNE ANNÉE 2005



Christian Fournier. président du Groupe socialiste ■ Groupe socialiste ■

Une nouvelle mence, c'est le moment des souhaits et des espérances, malgré un contexte souvent difficile. La situation écono-

mique et sociale est, en effet, inquiétante : délocalisations et plans sociaux, d'autant

que la loi Borloo facilite encore les licenciements, remise en cause des 35 heures, chômage qui ne cesse de peser lourdement, difficulté de trouver un logement abordable dans notre région... Il faudrait y ajouter les transferts massifs de charges de l'Etat vers les collectivités locales prévus pour 2005.

Cela conduit certains de nos concitovens à rejeter l'action politique comme inefficace. C'est oublier que bien des situations relèvent de choix

politiques. Comment s'étonner de la hausse du chômage quand les dispositifs d'emploi mis en place par la Gauche, comme les emplois jeunes, ont été systématiquement supprimés ? Comment s'étonner d'un problème de logement, malgré les efforts de construction à Créteil, quand on voit qu'une commune voisine s'obstine à ne pas appliquer la loi et refuse de bâtir des logements sociaux?

Il est vrai que parfois l'action politique est lente à produire ses effets. Entre le projet et sa réalisation, le chemin est parfois long. Ainsi le prolongement de la ligne 8, décidé depuis plusieurs années, avance, l'utilité publique vient d'être déclarée, mais il faudra encore quelques mois avant que les premiers coups de pioche ne résonnent. Pour nous, socialistes, ce qui constitue la politique, c'est bien le refus d'accepter que les choses soient toujours comme elles sont, malgré les obstacles et les forces contraires, c'est la volonté et l'espoir d'une société meilleure.

Puisse cette année nouvelle répondre à vos attentes.

Bonne année à tous.

LA RÉUSSITE SCOLAIRE POUR TOUS ?



lean Amar. conseiller municipal

Groupe communiste

I n'aura pas suffi d'ouvrir les portes du système éducatif à tous les jeunes, notamment en créant de nouveaux diplômes, pour que disparaissent les inégalités sociales et territoriales à l'école. Elles

et l'orientation des élèves que les formations dispensées. Ce sont les enfants des milieux populaires qui les subissent le plus. Dans ce contexte, après s'être attaqué, entre

concernent aussi bien les résultats scolaires

autres, aux retraites et à l'assurance maladie, le gouvernement s'apprête à réformer notre système éducatif. Le projet de loi présenté par M. Fillon, ministre de l'Éducation, est en cohérence avec la logique libérale de réduction de

la dépense publique d'Etat. Il s'inscrit dans un plan européen d'harmonisation devant mettre la formation au service exclusif de l'économie libérale: parce que celle-ci a besoin d'une main-d'œuvre peu qualifiée, on renonce aux objectifs de culture générale pour tous : l'éducation physique, l'enseignement artistique sont absents du "socle commun" du ministre. Réduire ainsi les missions du système éducatif aux impératifs marchands, c'est mettre en place une école à plusieurs vitesses, à contrecourant de ce qu'ont exprimé les jeunes et leurs familles lors du "grand débat sur l'école". Au contraire, il faut faire de la lutte contre les inégalités l'élément décisif d'une politique de démocratisation de l'accès au savoir et de réussite pour tous. C'est l'approche des parlementaires communistes, qui mettront en débat des propositions alternatives pour l'école au cours d'une année 2005 pour laquelle je vous souhaite, au nom des élus communistes de Créteil, tous mes vœux de bonheur, de paix et de solidarité.

LE DROIT A L'AVORTEMENT : UNE LIBERTÉ HISTORIQUE POUR LES FEMMES!



Catherine Calmet. présidente du Groupe des Verts ■ Le groupe des Elus Verts ■

ly a 30 ans, en janvier 1975, était promulguée la loi Veil, mettant ainsi un terme aux violences, aux silences, aux souffrances de tant d'années de clandestinité. La reconnaissance

du droit à une maternité choisie fut une avancée sociale histo-

rique pour les femmes, qui avaient fait du droit à l'avortement un symbole de leur émancipation. Nous sommes nombreuses à être "nées" au militantisme et à l'engagement politique, associatif ou syndical grâce au terreau du féminisme. A Créteil, durant ces années 70, ce furent les groupes femmes et le MLAC (Mouvement pour la liberté de l'avortement et de la contraception) : avec Marie-Claude, Régine, Annie, Heda, Maxime... Nous fûmes nombreux, femmes et hommes, pour qui ces combats furent des tournants dans leur vie.

Mais nous n'oublions pas que 30 ans après, le droit à l'avortement reste fragile et soumis à de nombreux blocages, notamment en raison des délais d'attente souvent de 3 à 4 semaines : les médecins qui acceptent de pratiquer les IVG dans les hôpitaux publics sont peu nombreux et de nombreuses structures privées ont fermé des lits réservés à l'IVG, parce que l'acte est considéré comme non rentable.

Plus largement, les femmes demeurent toujours autant exposées aux discriminations sexistes et aux violences physiques... Aujourd'hui encore, les combats pour la dignité et le droit de disposer librement de son corps restent donc des combats

DES VŒUX POUR MIEUX VIVRE ENSEMBLE



maire adjointe du secteur Ouest ■ Groupe des Non-Inscrits

aintenant que la famille européenne s'est agrandie, il va falloir réaménager la vie communautaire pour le bien-être de tous. La démocratie devrait trouver enfin sa place dans les pays où elle faisait défaut jusqu'à

présent, les droits de l'homme vont peut-être enfin être respectés. C'est ce que nous souhaitons pour 2005.

La santé n'a pas de prix, mais elle a un coût. Alors que les services médicaux ferment, que les consultations spécialisées s'éloignent, que les postes vacants ne sont pas remplacés, que l'assurance maladie reste encore déficitaire, alors il vaudrait mieux finalement éviter d'être malade. Bonne santé à tous! Notre ville améliore et complète sa structure universitaire de qualité, réorganise les conditions de stationnement. renforce la sécurité et restructure les moyens de circula-

tion. Elle favorise la vie des comités de quartier, dont les animations et les actions fleurissent régulièrement, grâce à la dynamique et la volonté de ses habitants. Bonheur à tous! La précarité s'accroît malheureusement. Les difficultés d'insertion restent un souci crucial. Souhaitons un toit et la prospérité pour tous.

Les projets ne manquent pas, et il s'agit de les réaliser dans la transparence et la fraternité les plus sincères, afin de continuer à vivre ensemble sereinement.

Prendre de bonnes résolutions est le lot de chaque début d'année.

Meilleurs vœux.

Les propos tenus dans les colonnes de la rubrique Expressions libres n'engagent que leurs auteurs.

46 • VIVRE ENSEMBLE N° 248

Les propos tenus dans les colonnes de la rubrique Expressions libres n'engagent que leurs auteurs.

LISTE «OXYGÈNE POUR CRÉTEIL (OPC)»

TOUS NOS VŒUX DE SANTÉ ET DE BONHEUR

os élus UDF UMP Divers droites du groupe Oxygène pour CRETEIL vous présentent, ainsi qu'à tous ceux qui vous sont proches, leurs Meilleurs Vœux de Bonne et Heureuse Nouvelle Année.

CLARTÉ ET TRANSPARENCE

Pour notre ville nous souhaitons de la clarté et de la transparence. Une année où, enfin, la municipalité nous dirait ce qu'elle fait et ferait ce qu'elle

Nous avons trop souvent constaté le décalage entre les intentions et les réalisations.

Les participants aux Comités de Quartier sont souvent les premiers témoins de ces discours sur la transparence et la démocratie locale qui ne prennent aucune réalité dans les faits.

Ainsi, celui qui ose aborder la question de la sécurité dans son quartier est mal vu, suspecté de ne pas aimé sa commune. Il lui est en tout état de cause répondu que la question ne relève pas de la compétence du maire!

Vous posez pourtant des questions simples:

- "Mon hall d'immeuble est occupé et j'ai peur lorsque je rentre chez moi que peut faire la municipalité ?" Réponse : Rien ou c'est à vous de dialoguer!
- "Les rues de mon quartier ne sont pas éclairées la nuit depuis plusieurs jours que faites-vous ?" Réponse : C'est faux ! Tout va bien... ou alors c'était il y a longtemps ou alors... on posera la question aux services!

Lorsque l'on ose aborder la question du stationnement, les esprits municipaux s'échauffent : vous êtes accusé de ne rien comprendre, bref vous devez caricaturer la situation ... La municipalité à une réponse : nous faisons une étude! Le lancement d'une étude est ici l'exemple de la meilleure manière de botter en touche

sur une réponse simple à des questions quotidiennes.

En fait, nous pourrions multiplier à l'infini les exemples de dialogue impossible. Ce dialogue est impossible car la municipalité qui affiche une volonté de concertation, n'est jamais disposé à revoir ses positions, ses proiets, en fonction des observations légitimes et judicieuses des Cristoliennes et des Cristoliens.

L'exemple le plus récent semble être celui de l'implantation d'un lieu de culte musulman. Dans les paroles la municipalité affirme ouvrir la discussion, elle indique qu'aucun projet n'est bouclé, ou n'a reçu l'accord de la commune. Dans les faits celui qui ose discuter se voit traiter d'opposant à une communauté. Bien plus l'annonce du projet de mosquée dans la presse spécialisée pour un début de travaux 2005 laisse à penser que le projet est bouclé et ne pourrait donc subir de modifications.

Dire ce que l'on fait et faire ce que l'on dit : Nous préférerions que la municipalité affirme clairement avoir arrêté son choix non susceptible de discussion. Il y aurait au moins une position claire et les Cristoliennes et Cristoliens n'auraient pas à participer au simulacre de démocratie locale que la municipalité veut lui faire jouer.

La municipalité est rentrée dans une culture du fait du prince, qu'elle l'assume clairement.

Vos élus du groupe OPC Le groupe OPC, J. Piton, M. Massengu, A. Ghozland, J-C Chatonnet, G. Maroudis restent à votre disposition. Groupe UDF-UMP-Divers Droites ■



Groupe UDF-UMP-Divers Droites

LISTE «CRÉTEIL, VILLE FRANÇAISE»



et Robert Dupont. conseillers municipaux **■ Groupe Mouvement** National Républicain

Lysiane Choukroun

e 28 octobre le premier ministre reportait une "éventuelle augmentation" des tarifs EDF "je ne souhaite pas l'augmentation..." quelques jours plus tard EDF hausse ses tarifs au motif ahurissant qu'il faut faciliter l'accès de la concurrence imposé par

Bruxelles au moment ou le gouvernement se prépare à privatiser EDF toujours sur ordre, vive l'Europe! obligeant l'Etat à injecter de l'argent public pour motiver les investisseurs, car EDF affiche un déficit hallucinant de 34 milliards d'euros, une année de CA, de plus l'augmentation a fait fuir les gros clients et réduit les marges rendant l'affaire moins intéressante sauf si les pertes sont compensées par les petits consommateurs. Il faut aussi régler le problème de la phénoménale charge des retraites avec 1 retraité par salarié 150 trimestres cotisés et 79% du dernier salaire alors que le privé avec bientôt 168 trimestres de cotisations a droit seulement à 65% de la moyenne des 10 dernières années, facile! les retraités d'EDF passent au régime général aux frais des retraités du privé sans réduction de leurs privilèges grâce à une taxe sur l'acheminement du courant payée par tous les usagers. Ainsi les Français sont spoliés d'un patrimoine accumulé par leurs parents, ils vont payer 3 fois comme con-tribuable, con-sommateur, et cotisants aux caisses de retraites avec en plus les risques du nucléaire aux mains du capital privé, les capitalistes mondialistes et les fonds d'investissements américains vont se remplir les poches. Remarquez au passage que personne ne touche à l'extraordinaire pactole du CCAS constitué par le 1% du chiffre d'affaires (pas sur les bénéfices) mis en place après la libération par les communistes. Et dire qu'ils seront réélus malgré cette formidable magouille. Nous vous souhaitons tout de même une très très bonne année.

LISTE «LUTTE OUVRIÈRE»



Aline Février, conseillère municipale Groupe Lutte Ouvrière

nnée 2004 a été marquée par de nouveaux reculs pour le monde du travail.

Le chômage continue d'être un phénomène inadmissible et pourtant massif dans notre société. Il y aurait en France, à la fin 2004 et d'après les chiffres officiels, 2,9 millions de personnes à la recherche d'un emploi à temps plein (dont 500 000 ont réussi à travailler plus de 78 heures le mois précédent). réintégration. De leur côté, menée contre nous tous.

EN FINIR AVEC CETTE POLITIQUE ANTI-OUVRIÈRE

Et on ne compte pas ceux qui Fillon, puis Raffarin, sous prétravaillent à temps partiel faute texte "d'assouplir" la loi sur les de mieux, ceux qui cherchent un 35 heures, ont organisé l'allonpetit boulot, ceux qui enchaî- gement de la durée des senent les emplois précaires, ou maines de travail, qui vient ceux qui ont arrêté de cher- s'ajouter à la flexibilité introduicher... Les conséquences du te par le gouvernement précéchômage sont dramatiques, dent. En autorisant un continpour les chômeurs, pour leurs gent d'heures supplémentaires proches, et aussi pour l'en- de plus en plus élevé, ils persemble des salariés qui subit la mettent aux employeurs d'orgapression de plus en plus grande niser des semaines de travail des employeurs sur les condi- interminables. Et avec les sations de travail et sa durée.

compagne et facilite ce recul. Le plan Borloo par exemple, qui est taires, à supposer qu'elles ne passé devant le parlement en leur soient pas imposées... décembre, prétend "tendre la En ce début d'année, nous ex-

laires bloqués depuis des mois, Le gouvernement Raffarin ac- beaucoup de salariés devront accepter les heures supplémen-

main à toutes celles et à tous primons le vœu que 2005 voie ceux qui se sentent à l'écart", exploser la colère des tramais il prévoit en fait des procé- vailleurs contre ce mépris affidures de licenciements allé- ché par le patronat, et voie le gées, et il restreint le droit à renversement de cette politique

Les propos tenus dans les colonnes de la rubrique Expressions libres n'engagent que leurs auteurs.

Programmation du mois de janvier



Cinémas

Centre commercial du Palais

Répondeur : 08 92 68 91 23 ● Internet : www.lepalais.com

Du 5 au 11

- Dcean's 12
- de Steven Soderbergh (vo)
- Le Pôle Express de Robert Zemeckis (vf)
- Tropical Malady
- d'Apichatpong Weerasethakul (vo)
- L'Ennemi naturel
- de Pierre-Erwan Guillaume
- Maria pleine de grâce
- de Joshua Marston (vo)
- Tu marcheras sur l'eau
- d'Evtan Fox (vo)
- Mon trésor de Keren Yedaya (vo)
- Dans les champs de bataille de Danielle Arbid (vo)

Du 12 au 18

- Voyage en famille de Pablo Trapero (vo)
- Maria pleine de grâce de Joshua Marston (vo)
- Tu marcheras sur l'eau
- d'Evtan Fox (vo)
- Mon trésor de Keren Yedaya (vo)
- Le Château ambulant de Hayo Miyasaki

Du 19 au 25

- Mon trésor de Keren Yedava (vo)
- Le Livre de Jérémie
- d'Asia Argento (vo)
- Le Château ambulant de Hayo Miyasaki

- Festival Télérama Clean d'Olivier Assayas

- La Mauvaise Education de Pedro Almodovar (vo)
- Buongiorno, Notte
- de Marco Bellocchio (vo) Lost in Translation
- de Sofia Coppola (vo)
- L'Esquive d'Abdellatif Kechiche
- Eternal Sunshine of the Spotless Mind de Michel Gondry (vo)
- Mondovino
- de Jonathan Nossiter (vo)

Du 26 ianvier au 1^{er} février

- A boire de Marion Vernoux Le Dernier Trappeur
- de Nicolas Vanier
- Le Livre de Jérémie
- d'Asia Argento (vo)
- Aviator de Martin Scorcese (vo) Le Château ambulant de Havo
- Miyasaki Fables d'été, fables d'hiver
- collectif de réalisateurs courts métrages
- De Bejaïa à Créteil—courts métrages algériens

Evénements

Jeudi 6 janvier à 20h30 : Dans les champs de bataille, soirée en présence de la réalisatrice. Danielle Arbid.

Vendredi 28 janvier à 20h30 :

De Bejaïa à Créteil, présentation de 3 courts métrages algériens en présence des réalisateurs (voir p. 7).

Cinéma La Lucarne

MJC du Mont-Mesly Répondeur: 01 43 77 58 60

Du 5 au 11

- les Petits-Fils d'Ilan Duran Cohen: mer 18h30, ven 14h30 et 21h. sam 19h. dim 14h30. lun 14h30 et 21h, mar 18h30. Un crime dans la tête
- de Jonathan Demme (vo): mer 21h, ven 18h30, sam 14h30 et 21h, dim 19h, lun 18h30, mar 21h.
- Steamboy dessin animé de Katsuhiro Otomi (vo. à partir de 9 ans): mer 14h30, sam 17h, dim 16h30.

Du 12 au 18

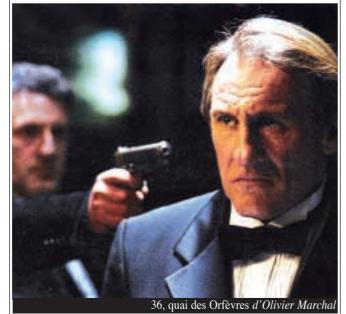
- 36, quai des Orfèvres d'Olivier Marchal: mer 18h30, ven 14h30 et 21h, sam 19h, dim 14h30 et 21h, lun 14h30 et 18h30, mar 21h.
- Whisky de Juan Pablo Rebella et Pablo Stoll (vo): mer 21h. ven 18h30, sam 14h30 et 21h, dim 19h, lun 21h, mar 18h30.
- Petites z'escapades, six courts métrages d'animation des studios Folimage (à partir de 4 ans): mer 14h30, sam 17h, dim 17h.

Du 19 au 25

- L'Equipier de Philippe Lioret : mer 18h30, ven 14h30 et 21h, sam 17h et 21h15, dim 14h30 et 19h, lun 21h, mar 18h30.
- Le Secret des poignards volants de Zhang Yimou (vo): mer 14h30 et 21h, ven 18h30, sam 14h30 et 19h, dim 16h30 et 21h, lun 14h30 et 18h30, mar 21h.

Du 26 janvier au 1^{er} février

- Ouand la mer monte... de Gilles Porte et Yolande Moreau: mer 18h. ven 14h30 et 21h. sam 19h, dim 14h30 et 21h, lun 18h30, mar 21h.
- Terre et cendres d'Atiq Rahimi (vo): mer 21h, ven 18h30, sam 14h30 et 21h, dim 19h, lun 14h30 et 21h, mar 18h30. Loulou et autres loups, cinq
- dessins animés d'après des histoires de Grégoire Solotareff (à partir de 3 ans): mer 14h30, sam 17h, dim 17h.







Votre club de gym, Promo Physique Club Tél.: 01 49 80 46 77

ace Salvador-Allende – 94000 CRETEIL - ESPLANADE face à l'Hôtel de ville

VENTES - LOCATION - GESTION Notre sélection du mois

Créteil-La Habette : Proche transports balnéo, fenêtres PVC, dble vitrage, et commerces, appt 3 pces en très bon état sans vis à vis, entrée, cuisine équipée et aménagée, séjour, 2 chbres dont une avec dressing. cave, emplacements de parking extérieurs non numérotés, ravalement intérieur et extérieur récents.

Prix: 139 100 €

Créteil: 3 pces de 72 m² en très bon état orienté sur parc très agréable, grande entrée avec placard, cuisine, séjour avec loggia fermée et carrelée, 2 chbres avec placard, parking en s/sol, chauffage individuel gaz, dble vitrage, ravalement en cours.

Prix : 165 850 €

Créteil-Eglise, face hôpital intercommunal: pour investisseurs, 4 pces de 70 m² vendu occupé, appt en bon état, entrée, cuisine aménagée, séjour dble avec balcon, 2 chbres, nbreux placards, cave, dble vitrage. Bail jusqu'en 2007.

Prix : 196 000 €

Créteil-Village : Résidence avec espaces verts au pied des commodités. F3 en parfait état, très belles prestations, entrée, séjour dble avec cuisine aménagée US, chbre, douche

cave, emplacements de parking extérieurs non numérotés (accès protégé). Prix: 214 000 €

Créteil-Université, à 5' du métro :

proche commerces, bel appart 5 pces de 100 m², lumineux, vue panoramique, entrée avec dressing, séjour dble, cuisine aménagée avec cellier, 3 chbres, parking en s/sol.

Prix : 224 800 €

Bonneuil/Marne, proche IUFM: Appt 3 pces en très bon état ; entrée, cuisine. séiour avec balcon. 2 chbres. dressing, cave, emplacements de parking extérieurs non numérotés, double vitrage, électricité neuve, ascenseurs neufs, ravalement voté. Prix: 133 000 €

Limeil-Brevannes, quartier résidentiel Propriété de 320 m² sur terrain paysagé et arboré de plus de 6 000 m². demeure d'exception, beaucoup de charme, vaste salon/salle à manger avec cheminée, belle cuisine, 4 gdes chbres dont une en RdC, combles aménageables de 120 m², s/sol total, nbreuses terrasses, garages, piscine, maison de gardien de 60 m², châlet. Prix: 1 150 000 €

Tél: 01 45 17 23 23 - Fax: 01 42 07 00 16

61 bis, rue du Gal. Leclerc - CRETEIL

Nos annonces VENTES et LOCATIONS: sur INTERNET: www.a2b-immobilier.com



STAGES D'ANGLAIS ORAL

* Tous niveaux * Tous publics

Le soir et samedi matin

Formation Continue Faculté de Lettres

Université Paris Val-de-Marne - 94010 Créteil cedex

6 01 45 17 11 83

Minitel 3611 Formation Continue Créteil www.univ-paris12.fr/www/fp/3-anglais.html * Parlez-vous anglais?

